

**DELL'EPOCA DELLA
VOCE PAGANUS IN
SIGNIFICAZIONE DI
ETNICO,
DELL'ANTERIORE...**

Buonafede Vitali



DELL' EPOCA
DELLA VOCE
P A G A N U S

IN SIGNIFICAZIONE DI ETNICO,
DELL'ANTERIORE USO E VALOR SUO,
E PERCHE' A' GENTILI POSCIA APPROPRIATA.

DISSERTAZIONE

DEL DOTTOR

BUONAFEDE VITALI,

CON UNA LETTERA PROEMIALE

AL PADRE

IRENEO AFFO.



IN VENEZIA, MDCCLXXXV.
PRESSO ANTONIO ZATTA E FIGLI.



Con Licenza de' Superiori, e Privilegio.

MIO AMATISSIMO

PADRE IRENEO.

Sono di già entro me stesso ben più che sicuro, niuna meraviglia non essere per destarsi in voi al vedere, che io risponda sì tardi a vari Articoli di alquante vostre a me gratissime Lettere. Questo non è discostarsi punto da' nostri vecchippatti, i quali sono di scriverci e risponderci scambievolmente a tutto nostro bell'agio, allorchè le cose necessariamente altro non chieggano, senza che per cotesto niuno di noi abbia diritto di lagnarsi, ne possa risentirne detrimento l'intrinsechezza della già inveterata nostra Amicizia.

Dirovvi adunque, che se il Sig. Abbate Meloni in quel Tomo III di sua Raccolta d' Opuscoli, che mi diceste, che trovavasi in Ferrara sotto al Torchio, e odo in oggi essere già da qualche tempo uscito in luce; non avesse cosa migliore di quelle Memorie, che poco men di un anno fa in persona a titolo di rileggerle mi traeste dalle mani: povero di lui! Il soggetto, di cui vi si ragiona, per vari capi riuscir può non indegno di essere illustrato. Ma voi mi siete buon testimonio, siccome quel Compendio fu da me posto insieme allo infretta, sono più e più anni, ad istanza vostra, mentre eravate alle imminenti allora Vacanze della vostra Regia Lettura Guastallese in sul partire per Venezia, onde poter dare di quell' Anonimo le giuste cognizioni al Padre Merati: dappoichè egli tesser volendo la Storia degli Anonimi e de' Pseudonimi dell' Italia ne avea fatto ricerca, e non eragli riuscito di raccoglierne fuor che pochissime in Verona, ove quegli fin nel 1745 morì Protomedico dopo di avere e ivi e altrove pubblicato colle Stampe varie sue Opere Medico Fisiche. Voi lo rendeste di nuovo alle mie mani un tal Compendio al vostro ritorno di colà, è vero. Ma ora con dolce modo quasi che surrepitomi, tal qual fu composto, nè mai più da me curato, l'avete fatto esporre in fine al pubblico Giorno: E ciò che preme,

nella Prefazione dell' accennato Volume il Nome dello Scrittore intendo essersene eziandio pubblicato. Basta, d' ogni biasmo che me ne avvenga vostra dovrà esserne, non v' ha dubbio, la colpa.

Nè già indarno io qui parlo. Il Giornalista Romano in data de' 10 dello spirato Giugno sotto a Ferrara, ove ragione del Tomo III degli Opuscoli scientifici sovrammentovati dal Sig. Abate Meloni raccolti, alle accennate da me scritte Memorie fa una breve Censura. Cotesta riguarda soltanto poche mie parole a parer suo malamente ispesse nel toccar quasi che di volo un Avvenimento, che al chiaro suo intelletto forse non è sembrato sanamente credibile. Io però, fiatene certo, gli professo obbligazione singolare, sì perchè non abbia temuto di offuscare le illustri sue Carte col far pur menzione di me oscuro e vile, benchè a star non vi avesse se non se come quella di Tersite nell' Iliade; sì perchè di molto maggior delitto accagionato non mi abbia; sì perchè io sia moderando dolcemente il dir suo con quelle due in un congiunte dubitative particelle forse più tosto. E se mi fosse dato campo, lo pregherei a continuar con meco l' uso di sue sì cortesi maniere, e a compiacersi di somministrarmi alcuni lumi a mia istruzione. Saprei volentieri da esso lui, se si fosse giammai da me tralasciato di notare in tali Memorie che quell' Anonimo era Patruelis di Pietro mio Padre, siccome Figliuolo di Giuseppe Fratello di Antonio mio Avolo Paterno; e che perciò egli fu a dir vero mio Cugino soltanto, e non mio Zio: perciocchè toltomi l' Originale io non ho potuto aver la sorte di essere in caso di consultare nè manco una Copia stampata. Grato mi sarebbe l' intendere alla buona fama di chi abbia io forse più tosto pregiudicato che giovato scrivendo seriamente quelle poche parole che hanno avuto la disavventura di dispiacergli, se alla mia o a quella del supposto Zio: mentre io veggio starli bensì questa oltre modo a cuore, ma da me non sono da tanto onde potermi ben assicurare di non prender un granchio nella relazione di quel Pronome sua da lui in quella Censura adoperato. Godrei d' esser chiarito a quale specie di buona fama, e perchè siassi forse più tosto pregiudicato che giovato nel riferir seriamente quell' Avvenimento, a fine di non avvischiarmi a strane Interpretazioni. E bramerei poscia ancora di poter comprendere, in che consista cotesta pretesa Serietà di dire, di cui viene quel

quel mio sì breve succinto racconto accusato; dacchè non so di aver ivi posto in uso la menoma singolare affettazione, nè di avere sia ivi sia dovunque avuto in mira, se non se di narrar semplicemente le cose quali erano a mia certa notizia, e nulla più.

Ingiusto frattanto non sarà il mio sospetto, non alberghi forse in suo core il Giornalista qualche dubbiezza intorno alla Verità del Fatto. Perchè io potessi però astenermi senza nuocere alla Storia dall'accennare una cosa sì pubblica, e già nota lippis & tonforibus fin dall'Avvenimento, troppe sono (per tacer di lui medesimo al quale accadde, e della Moglie sua, e de' loro Domestici) troppe sono le Testimonianze d'altre Persone degne di fede, o presenti alla predizione, ch'esso alcuni mesi prima al riguardare ad altro fine le Astronomiche Effemeridi fece a se stesso di qualche grave perturbazione dall'ordin naturale nella Meccanica Economia del Corpo suo, la quale a cagione di sua propria Costituzione da esso lui conghiettuossi un' Apoplessia come fu; o che ne furono per lo meno fatte consapevoli da lui medesimo innanzi all'Evento. E queste egualmente, o furono presenti al pericoloso insulto, e furono sicuri Testimoni e de' preservativi sussidi da lui per se stesso posti in opera, e del Medico Dottor Giulio Cesare Pellegrini chiamato per assistenza preventivamente al temuto istante, e de' rimedi apparecchiatisi da somministrarsi nel Parossismo, che ritardando da due ore oltre al tempo divisato pergeva qualche lusinga onde sperar vana la predizione; o sopravvenute dopo l'accaduto lo rinvennero tuttavia colla inabilità al movimento libero del destro lato, la quale solo col lungo tratto si disciolse e svanì, di guisa che forzato allora dalla necessità a valersi del solo sinistro braccio incominciò ad usarlo studiamente anche nel gesto, e gli rimase dappoi sempre il costume di gestire più colla sinistra che non colla destra mano. Nè mancano Attestazioni di Soggetti tuttavia viventi, che ex auditu e seppero innanzi al caso la predizione, e la intesero poscia avverata. Che a' 10 del Marzo del 1728, come ho accennato, accadeffe l'Eclissi solare nel grado ventunesimo del segno del Zodiaco chiamato de' Pesci; colla Trigonometrica scienza per mezzo de' logaritmi, o sulle Tavole di qualche celebre Astronomo se ne faccia al dato Polo il calcolo

o per lo meno si dia mano ad un' *Astronomica Effemeride* di quell' anno , a fine di assicurarsene . Per riconoscere se vero sia che nella Posizione del Cielo riguardo a noi , che Figura del Cielo addimandano , allorchè quegli nacque di cui si tratta sull' Orizzontal Punto , il quale comunemente chiamar piace l' *Ascendente* , sorgesse il grado ventunesimo de' Pesci siccome ho scritto , non ha che ad erigerfi la medesima Figura col tempo da me assegnato al nascer suo . E s' egli alla per fine nascesse in quel tempo , si potranno consultare i Libri nostri *Battesimali* , oltre a cui sta per me l' autorità di lui medesimo e di chi lo partorì . Tutto ciò non bastando , gradirei che dall' illuminato Critico Giornalista mi si accennasse quali Condizioni presso lui si richieggano per poter conchiudentemente provare la Verità di un Fatto .

Se il Nodo poi della grande difficoltà fosse ristretto in cotesto , che negasse egli fede al racconto , perciocchè da lui si negasse eziandio la Fisica Impressione dal raggio e dal movimento degli astri sulle materiali cose proveniente , alla proporzione , alla misura , ed al modo , che ne sono capaci per la disposizion loro ; e quindi abbia voluto darne con gentil maniera a capire , che il farla coll' asserito serio racconto quasi che passar per sufficiente sia un volere altrui imporre , o per lo meno un troppo grande pregiudizio di mente , che proprio egli forse non creda , se non se di un piccol Genio , di un poco Buon gusto , e di un corto intendimento ; emmi in cotesto caso necessario per di lui mezzo lo scioglimento de' seguenti dubbi : se le Opinioni , che vertono sopra le Cose Fisiche disputabili senza fine (a) , atte siano a distruggere la Verità de' Fatti : se l' Uffizio dello Storico sia di pesare tale Verità sulle fallaci bilancie delle Fisiche Opinioni , più tosto che non sulle Circostanze e prove de' medesimi Fatti : Se abbiasi già in pronto ed alle mani prove convincenti ed irrefragabili , in forza delle quali non fosse lecito il registrare schiettamente e qual fu l' accennato Avvenimento , senza che non so quale ombra d' Impostura , di Fanatismo , o d' Ignoranza , o che so io d' altro somigliante a turbar la buona Fama dello Scrittore , o di quell' Anonimo , non ne discenda : E se per ultimo allorchè

(a) Eccles. c. 3. & c. 8. n. 17.

chè non si avesse tali conchiudenti prove, giusta cosa egli siast e da Saggio Critico il mover dubbio per tal racconto sull'altrui buona fama. Ma di ciò anche troppo. Passiamo ad altro.

Voi, mio caro P. Ireneo, scritto ancora mi avete: Mandatemi qualche altra cosa del vostro: e vi aggiungete: che io vorrei pure, che si sapesse essere voi al Mondo. Che importa mai che sappiassi essere io al Mondo? Il grand'Uomo certamente! Equal vantaggio a voi, a me, o all'Umana Repubblica da questa Cognizione?

Dopo di essere io entrato nel gran Mondo in età di non ancor nove anni, e dopo di averne corsi dimorandovi altri dodici, e conversando, benchè in così giovenile Età, ma di sapere amico, co' primari Letterati e celebri Uomini d'allora in molte illustri Città d'Italia, talchè dirvi potrei con Tirsi Leucasio:

== Fummo Enargo, (a) ancor noi, fummo in Atene == Sono oggimai trenta due anni, contando io già il cinquantatreesimo di mia Età, che quasi rilegato, pieno di noiose brighe, e di crucciosi impacci, e privo di que' Letterari ajuti che non posso se non se desiderare; per non so qual Genio natio, a ritagli di tempo, e quasi che di furto ora imbratto mille Carte, or vo le cento volte più difformando, che non riformando il fatto Nè tranne qualche Verso dalle Stampe per lo più mal servito, di mala voglia, ad altrui richiesta, ed anco talora senza o sotto altrui Nome; non ho infino ad ora permesso che altra delle cose mie veggano i Torchi.

Di ciò trovato mi sono finora sempre più contento; goduto per tale guisa avendo io di potere al sicuro ed al coverto ridermi più di una volta sulle belle e vantate produzioni del gran Secolo. Dovrei quindi fatto ad ognora più cauto dall'inconsideratezza altrui usare ogni Arte per celarmi nel mio fitto bujo, e proseguir a resistere a' dolcemente importuni e da tant'anni continuati vostri Eccitamenti. Certo che sì. Ma voi dall'una mi frastornate cotanto ad ogni momento, ed io dall'altra parte vi
bo

(a) Questo è il Nome del P. Ireneo Affò nell'Aduanza Emonia, di cui è primo Fondatore, Legislatore, e Padre, lo Scrittore di questa Lettera.

ho sempre amato, e vi amo ancora a tal segno, che non è possibile alla per fine ch'io non senta spiacere nel rimandarvi tuttora così di me mal contento ed a mani vuote. E come potrei non amarvi? Lo dirò pure, posciachè voi istesso avete voluto più volte pubblicarmi per vostro Maestro (a). Voi foste il mio dolce Alunno (non ho io ragion di compiacermene, e di gloriarmene?) ed io a tanto sortii di poter pria colla Voce in Patria, poi colla Penna essendo voi e in Bologna, e in Ferrara, e in Parma, ed anco talora in più lontane illustri Città, e finalmente in Guastalla, drizzare e reggere i vostri passi su per lo amenissimo sentiero del Buongusto che guida alle Belle Lettere ed alla Filologia: Ed eggidi poi l'orme seguendo di migliore ed insigne Precettore, così da queste siete prediletto, che facilmente potreste al primiero Maestro insegnare, e giustamente n'andate omai illustre e conto nella nostra Italiana Letteratura. Qual meraviglia, se d'infra gli altri io voi ami, pregi, distingua! Accosentirò adunque alle vostre brame, e vi accorderò di mandarvi qualche cosa, e di esporvi a farmi cuculiare un'altra volta anch'io per amor vostro da' gran moderni Critici Pensatori.

Vostro special desiderio sarebbe stato, che da me vi si trasferisse quanto ho raccolto del nostro Francesco Guinigi morto nel 1578. Vescovo di Montefiascone e Corneto, il quale dall'Ughelli (b) dal Bordonì (c) dal Bolzi (d) e da chi so io d'altri con un po' troppo di franchezza si fa Parmigiano: e a persuadermene adducete che questa è poca cosa, sperando averla in breve in tempo di qualche ozio. Io ho a dir vero scritto su questo proponimento, e già lo sapete, ma al mio solito distorto da altre occupazioni non ho terminato il tutto a mio piacere, nè ho opportunità di farlo per ora. Egli però non è poca cosa, perciocchè avendo io a provarlo nostro nelle forme e quasi che in con-

(a) Dell. Chief. Guastall. c. 7. pag. 40. e 41. Ediz. Parm. 1774. in 4. Traged. dell' Orfeo del Polizian. Ediz. Vener. 1776. in 4. pag. 12. nella Prefaz. (b) Ital. Sacr. Tom. 1. de Episc. Montefascon. & Cornet. (c) Theaur. Eccl. Parmenf. extrà. (d) Dott. di Collez.

contraddittorio Giudizio, mi è convenuto di necessità discendere a mostrare eziandio, benchè succintamente quanto si può, la continuata Propagazione della Nobile Famiglia di quel Prelato in Buffeto e prima e contemporaneamente e dopo di lui, segnandone gli Avoli suoi i Genitori i Fratelli i Nipoti ed altri loro Collaterali e Posterì sino alla di Lei Estinzione accaduta fra noi nella Seconda Metà dell'ultimo trascorso XVII Secolo. E cotesto una cosa egli faria che pochi interessar potrebbe. Un qualche ozio poi in me, non saprei come da voi si sia mai potuto immaginare. Gl'Impieghi miei molteplici e lo stato de' miei affari, se ben pensate, vedrete non potermene giammai concedere e meno in tali circostanze, quali voi le accennate.

Che far io doveami pertanto? Quello che trovavami avventuratamente alle mani in atto di estenderlo perchè altra volta abbozzato, ho fatto supplire. Dalla generale Dimanda vostra prima (qualche cosa) non viene esibito, e la sua brevità riesce tutta al mio bisogno. E tanto più sembrar deve opportuno, quanto che versa intorno ad una Parola incolpata d'inconveniente e di non propria di que' tempi in una delle Lettere Decretali Antefisciane della Isidoriana Collezione.

Ecco in qual modo, se ben vi sovviene, io vengo ancora da Voi in un'altra vostra posteriore rimbrottato di mia lentezza: Avete tanto tardato, che vi è pure stato chi ha scritto per l'Autenticità delle Isidoriane, come leggo nelle Effemeridi Romane venute di fresco. Potrei senza dubbio già da più e più anni aver dato alla pubblica luce quella che io ne ho scritto loro Apologia. Ma non mi pento però di mia tardanza. L'Opere di Erudizione sono una certa specie di frutta, che non è mai troppo ben matura. E l'Ingegno mio non è sì pronto, onde poter con sollecitudine somministrare quanto alla loro buona maturità è necessario. E voi nodrite una troppo favorevole prevenzione per me. Qualunque volta io do uno sguardo a ciò che ho scritto, sempre alcuna cosa vi discopro degna di emenda. E come adunque volere da me, e pretendere facilità nel pubblicarle? Quanto più tarderò, sperar mi giova che tanto meno siano per riuscire mancanti e difettose, e possano mostrarsi raffazzonate, ed in men tristo arnese, e comparire fors'anco da qualche cosa. E se non vaglio onde ridurle a tale, rimangansi in perpetuo
nell'



nell' obbligo sepolte: perocchè io soglio dir sovente a me, stesso ciò che verso a' Poeti scrisse nella sua Poetica il Menzini

- = forse in rovina*
- = Andrà Parnaso senza il tuo Sonetto?*
- = Lascia a color che a tanto il Ciel destina,*
- = L' opra scabrosa*

L'essere uscito fra tanto un altro Apologista delle Isidoriane, come voi le dite, ben lontano che mi sgomenti, mi fa anzi animo, e mi persuade sempre meglio della Giustizia della Causa da me impresa a sostenere, giacchè si accresce al mio Partito un altro Scrittore. E che! vi pensereste voi forse, che la Difesa delle Anesfriciane della Isidoriana Raccolta fosse una cosa nuova? Dopo che i Maddeborghesi Centuratori (torbida Fonte, onde ebbe origine tale Disputa) nella seconda metà del Secolo XVI si scatenarono i primi contro alle misere, seguiti poscia non solo dagli Eruditi Eterodosi, ma per certa mala ventura loro dalla più parte ancora degli Ortodosi, sebbene con alquanto più di moderazione, tutti però calpestando pur troppo il retto Criterio del quale loro Istituto era di far buon uso; hanno scritto in pro di esse il Torriano (contro a cui da furioso avventossi il Blondello) il Binio, il Malvasia (che al Blondello rispose, e di cui con troppo ridicolo fondamento pronunziò il suo gran Giudizio il Contini (a)) il Cardinale Aguirre, il Gravina, Domenico della Santissima Trinità, il Cavalcanti Arcivescovo di Cosenza, Liberio di Gesù, e chi so io d' altri, sorpassando tutti i Teologi e Canonisti che di quelle come di legittime Decretali anno mai sempre continuato a ragionare, non che a valersi come per lo addietro.

Permettetemi tuttavia ch' io vi dica ciò che ho scritto eziandio nella Prefazione della mia Apologia, ciò è che niuno de' summentovati Difensori, per quanto a me pare, ha in questa Causa adoperato tutte quell' Armi, nè tutto il nerbo, che il merito dell' Assunto per se richiedeva, e che avriasi potuto e dovuto adoperare. Quindi facilmente dar si potrebbe, che anche dopo il moderno Apologista da voi accennatomi, nuovi tuttavia si ri-

ma-

(a) Prefaz. all' Ediz. sua del Dizionar. dell' Eres. del Plaquet.

❖ XI ❖

manessero in gran parte gli Argomenti in lor favore da me prodotti, e nuove si conservassero molte Ragioni ed Osservazioni, e nuova ancora riuscisse la forma della loro Difesa, e più calzante, se troppo non suppongo, e più esatta. Io ardirei di parlare con maggior franchezza, se dato mi fosse di aver sott'occhio quanto ha scritto cotesto nuovo sostenitore delle ricordate Antefiriciane Decretali; e se l'accennata mia Apologia stata non fosse per notabil tempo, son già parecchi anni, nelle mani di certo dotto soggetto. Questi era intrinseco e devoto di un rinomato Letterato, che aveva dovuto passare già più addietro a far sua stanza in Roma. Gli fu assai sensibile perciò il vederlo da me acremente riconvenuto per avere anch'egli, a fine di non allontanarsi da quanto pensarono gli altri rinomati Critici, maladetto a piena bocca in una sua Opera Antifebroniana le infelici Antefiriciane della Isidoriana Raccolta. Quindi chieder mi fece il permesso di comunicare a quello il tenor delle mie ragioni. Voi, senza ch'io vel dica, già vi figurate ch'io ben tosto glielo negai. Ma tuttocchè riavessi in appresso il MS. non mi fo garante che stato siasi a' patti. Comunque sia la faccenda, d'allora in poi io ho rifatto l'Opera di peso, si può dire, ed è cresciuta a quadruplicata mole a dir poco.

La Metodo da me presa egli si è di gittare altamente da prima gl'inconcussi Fondamenti, su cui posa il loro Diritto di dover continuare a godere del lungo non interrotto pacifico Possesso da tanti Secoli della loro Genuinità; il quale non è, ne può per nulla essere stato turbato da Congetture di niuna forza, e cotanto posteriormente eccitate. Mi fo quindi a rispondere con ogni diligenza a me possibile ad una ad una a tutte le Obbiezioni contrarie fino ad ora in loro biasmo ed aggravio prodotte, ed anco a quante ho potuto immaginare che si potessero formar di nuovo, e che in Tre classi partisco. La Prima è di quelle Obbiezioni che impugnano generalmente le Antefiriciane tutte da Isidoro raccolte. La Seconda comprende quelle che danno taccia a varie di esso loro insieme. La Terza riguarda quelle che ne accusano ed accagionano alcuna soltanto delle medesime. Ne dimostro la vanità e la insufficienza, e sempre più di mano in mano ne vo rassodando con evidenti ragioni i già positi Fondamenti della loro Legittimità.

Per

❖ XII ❖

Per un qualche breve Saggio però del Gusto, ond'è tessuta l'Opera tutta in più Parti e in molti e molti Capi divisa, potrà servirvi ciò ch'io mi sono proposto di trasmettervi, sempre che presente abbiate non essere questo fuori che un Articolo di un di que' Capi, inteso a rintuzzare la Calunnia d'Improprietà riguardo al Tempo Antefrisciano imposta ad una sola Parola di una delle malvilipese Antefrisciane Decretali della Isidoriana Collezione. Voi ben poscia saprete argomentare dal Meno al Più. In tale guisa io do due colpi ad un sol tratto, e con una sola tinta due tele dipingo.

Consiste egli adunque ciò che intendo a voi indirizzare, ed ho scritto a tempo giusto all'usato mio costume rubbato al sonno dalla mezza notte all'aurora, senza però che prima d'ora abbia potuto assicurarvi se fossi, o quando, per imporgli fine; consiste egli, ripiglio, in una Quistioncella, come vedete, di non gran momento: perciocchè tutta, quanta egli si è, versa, siccome ho detto, sopra una sola Voce accusata d'Inconvenienza, e d'Improprietà riguardo a que' tempi, riscontrata in una delle Pontificie Decretali Epistole a Siricio Anteriori della Isidoriana Raccolta.

Mio ornatissimo e dolcissimo Padre Ireneo, se bene, ovver male abbia condotto a fine quanto mi sono proposto, nol so. Spedito ve lo avrei assai prima d'ora, se l'ordinario Stato avverso della mia salute non si fosse anch'egli unito agli altri disturbi per impedirmi ogni studio, ed ogni applicazione. Gradite, se nol merita l'opera stessa di per se, l'intenzion mia almeno, ch'è stata di pur compiacervi ad ogni costo. E riconoscete da ciò ancora, ch'io sono veracemente quegli, che sono stato ancora, e sarò sempre mai, ciò è

Busseto. 16. Agosto 1780.

Vostro cordialiss. Amico

B U G N A F E D E V I T A L I.

D I S-

DISSERTAZIONE.

Egli si è omai troppo volgata. Sentenza presso alla Comune de' Critici, che questa Voce *Paganus* a fine d'indicare un Etnico, un Gentile, un Idolatra, non siasi incominciato a porla in uso prima del IV Secolo della Chiesa. Ed è cotanto accertata cotesta Opinione, e viene a cotal segno qual cosa certa e decisa riguardata; che se ne diduce perfino in conseguenza, che se avvegna che si riscontri una tal Voce nell'accennata significazione in qualche Antico scritto, il qual porti il nome di Autore al IV Secolo anteriore, debbasi quello Scritto giudicar francamente per non Genuino. Ciò non pertanto io sono di parere, che la Voce *Paganus* in valor d'Infedele, di Etnico, abbiassi a tener fermamente per più antica d'assai di un tal tempo, e quale coetanea, (sarei quasi per dire senza timor d'errare) del Cristianesimo istesso.

Quindi stabilisco per cosa certa e sicura, che il rinvenirsi questo Vocabolo in tal sentimento in qualunque scritto, quantunque di Data Anteriore al Secolo IV, nulla decider non può per dichiararlo posteriore al medesimo IV Secolo, nè per cotesta parte supposto od illegittimo.

Eccomi perciò a dimostrare l'Antichità dell'Epoca della Voce *Paganus* dinotante un Gentile. E nel porlo ad esecuzione ch'io mi sono per fare, verrà insieme ad esser messo in chiaro il primiero uso e valor suo, ed a renderfi manifesto il preciso motivo, onde agl'Infedeli adoratori de' falsi Iddii fosse un tal Nome da' Seguaci di Cristo appropriato.

Nelle Marginali Note sulla Decretale Antefiriciana, che falsamente pretendesi al Sommo Pontefice S. Gajo
dal

dal supposto Impostore Isidoro attribuita colla Data Consolare *Diocletiano VI & Constantio II*, Kal. Martii, ciò è il 1 di Marzo del 296 volgare, in cui a' 22 di Aprile secondo il Cronico di Damaso quegli mancò; nel Volume I della insigne e recente Collezione de' Concili del Mansi (a) io leggo cotesta Critica Osservazione, di chiunque egli siasi, alla Voce *Paganus* che in quella Pistola al 1 §. si riscontra: *Baronius in Notis ad 31 Januarii ann. 351 ait, Optatum hac voce primum fuisse usum, tum Prudentium, tum Augustinum &c. nec ante Imp. Christ. tempora usurpatum.*

Quivi però si è bevuto allo ingrosso fortemente. In primo luogo sembra dovervisi sotto intendere, che Santo Ottato Milevitano fosse desso il primo, che si valesse del Vocabolo *Paganus* in sentimento d'Idolatra o sia di Gentile: altramente la Proposizione, qualora si avesse così generalmente a prendere, verrebbe a riuscire anche di solo primo aspetto troppo evidentemente falsa. Noi troviamo in Varrone (b) *Paganalia, quæ sunt unius Pagi*. In Cicerone (c) sta scritto *Nulli Pagani, aut Montani*. In Dionigi Alicarnasseo (d) si riscontra *Παγανάλια*. Ovidio pure disse (e) *Paganis Focis*, e Properzio (f) *Fercula Pagana*. Presso a Persio leggiamo (g)

= ipse semipaganus

= *Ad Sacra Vatum Culmina Carmen afferò nostrum*.
Plinio il Vecchio anch'esso ha (b) *Pagana Lege*. Tacito ancora ne lasciò (i) *Ipsique Pagani favore Municipali &c.* E Marziale parimente scrisse *Paganica Pila*

(a) Edit. Florent. 1759. in Fol. Expens. Anton. Zatter Venet. col. 1231. (b) De Lingu. Latin. l. 5. (c) Orat. pro Domino sua. (d) Antiquit. Roman. l. 4. (e) Fastor l. 1. (f) l. 4. Eleg. 4. (g) Prolog. Satyrar. (h) l. 28. c. 2. (i) Histor. l. 3.

❖ XV ❖

la (a). E noi vedremo tal Voce presso ad altri Scrittori Etnici della seconda metà del Secolo I, della prima e seconda del II, e della prima del III, tutti anteriori a Santo Ottato, per lasciar ora da parte ogni Autor Cristiano di que' primi tempi; de' quali tutti in appresso ragioneremo.

Oltre a ciò cotesta Nota tal qual ivi si giace egli è male espressa, perciocchè confonde insieme i 31 di Gennajo coll'anno 351, vale a dire le Annotazioni del Baronio sul Martirologio Romano sotto a' 31 Gennajo (b) co' di lui Annali all' anno suddetto 351 (c).

Nè meglio stato sarebbe il dire *Baronius in Notis Martyrologii ad diem 31 Januarii, & in Annalibus ad ann. 351 ait, Optatum &c.* perciocchè che Santo Ottato fosse desso il primiero a servirsi della Voce *Paganus* per dinotare un Etnico, il Baronio nol disse fuor solamente che nelle Note al Martirologio sotto a' 31 di Gennajo: quando negli Annali Ecclesiastici esso allo anno 351 ricordò soltanto Mario Vittorino, presso il quale anche giusto al Baronio medesimo si legge (d): *Græci, quos ἑθνηστας, seu Paganos vocant, multos Deos dicunt.* Onde volgasi per qual si voglia parte, cotal Nota sarà sempre mal costrutta.

Ma a cui ciò spetta, sel vegga. A me basta di far osservare, che da cotesto luogo degli Annali Baroniani fra tanto apparisce e costa, che Mario Vittorino usò la Voce *Paganos* a dinotare i Politeisti: *Græci, quos ἑθνηστας, repliciamolo, seu Paganos vocant, multos Deos dicunt.* E s'egli è così, com'è di fatti, Mario Vittorino Africano che in vecchiezza soltanto abbracciò il Cristianesimo (e), e però già vecchio solamen-

(a) l. 14. Epigram. 45. (b) In verb. Paganor.

(c) n. 15. (d) de ὁμολογίᾳ recipiend. (e) Div. Augustin. Confession. l. 8. c. 2.

mente potè in quella guisa scrivere delle cose della nostra Religione; nell'opera sua sopraccitata in cui si vale della parola *Paganos* in sentimento d'Idolatri, dice esso istesso che il Concilio Niceno era stato celebrato quarant'anni più addietro. Ora essendo stato celebrato quel Concilio nell'anno volgare 325 come a tutti è noto, ne segue, secondo ciò che fu osservato anche dal Pagi (a), che Mario Vittorino così scritto abbia nel 365. Per altra parte Santo Ottato, come da lui medesimo si raccoglie (b), laddove tessendo la Serie de' Romani Vescovi termina col dire, che era succeduto *Damafo Siricius*; egli venne a scrivere sotto al Sommo Pontefice S. Siricio, vale a dire dopo la morte di S. Damafo immediato suo Antecessore, avvenuta sulla fine dell'anno 384 (c). Dunque Santo Ottato non può dirsi il primo che ponesse in Opera il Vocabolo *Paganus* intendendo con esso di disegnare un Gentile, dappoichè prima di lui noi riscontriamo essere ciò stato eseguito da Mario Vittorino.

E non andria gran che dal vero lontano chi affermar volesse, che più addietro di Santo Ottato nella medesima significazione che Vittorino, lo adoperasse eziandio quegli che Ilario Diacono vien detto, o chiunque siasi l'Autore de' Commenti sovra l'Epistole di S. Paolo attribuiti a Santo Ambrogio (d): *In qua* (ciò è nella Cristiana Religione) *nihil fucatum, nihil in tenebris videt geri* (qualunque Infedele, o Idiota entrasse a vedere le Adunanze de' Cristiani) *sicut apud Paganos, quibus velantur oculi, neque Sacra vocant perspicientes*. Così questo Scrittore, il quale afferma egli stesso di

(a) ad ann. 351. n. 5. (b) l. 2. adv. Parmen.

(c) S. Prosper. in Chron. Pagi ad ann. 384. n. 2.

(d) In cap. 14. n. 23. Ep. I. Div. Paul. ad Corinth.

ragionare, mentre della Casa di Dio *Reſtor eſt Damafus* (a).

So che il Baldovino (b) il Baronio (c) l' Albertino ed il Labbeo (d) pretendono, eſſere una poſteriore Aggiunta quelle parole, che noi leggiamo in Santo Ottato *Damaſo Siricius*, e che io ho qui citato in prova che egli ſcriveſſe ſotto a S. Siricio: e ſoſtengono che Santo Ottato ſcriveſſe ſotto a S. Damaſo. Si appoggiano deſſi ſul dir che fa Santo Ottato medefimo (e), che al tempo ch'egli ſcriveva coſi erano dalla Perſecuzione di Diocleziano e Maſſimiano *annos ſexaginta & quod excurrit*: e ſi fondano ſull' Aſſerzione di S. Girolamo (f) Autor quaſi Coetaneo, il qual vuole che Santo Ottato ſcritto abbia *ſub Valentiniano & Valente Principibus*. Ancorchè però vi foſſe tale neceſſità di dover riputare per una Interpolazione quel *Damaſo Siricius*, onde aveſſe a terminare il ragionar di Santo Ottato ſul *Liberio Damaſus*, e ſi doveſſe tenere che deſſo abbia ſcritto ſotto a S. Damaſo; rimarrebbe a buon conto tuttavia ſempre certo, ch'egli non avrebbe potuto ſcrivere ſe non ſe almen almeno dopo l'anno 366, nel Settembre del quale ſalì alla ſuprema Cattedra S. Damaſo (g), onde ſempre poſteriormente a Mario Vittorino.

Inoltre la Perſecuzione di Diocleziano e Maſſimiano

(a) In cap. 3. Ep. I. ad Timotheum. (b) Not. in Optat.
 (c) ad ann. 368. n. 17. (d) Diſſert. de Scriptor. Eccl. in Optat.
 (e) adv. Parmen. l. 1. & l. 3.
 (f) Catal. de Scriptor. Eccl. in Optat. (g) Il Baronio, il Binio, il Labbeo, ed il Manſi collocano l' Aſſunzione di S. Damaſo al Papato all'anno 367. ma da S. Girolamo nel ſuo Cronico Ediz. Pontac. e da Marcellino e Fausto nella Prefazione del loro Libello agl' Imperadori coſta che fu s. *Kal. Oſtoobr. Gratiano & Dagalaifo Coſſ.* ciò è nel 366.

❖ XVIII ❖

no da Santo Ottato accennata cominciò bensì *Agentibus*, come dice Lattanzio (a), *Consulatum Senibus ambobus*, cioè è Diocleziano e Massimiano Ercoleo, *Octavum & septimum*, vale a dire l'anno 303; e non già nel 302, come più tosto inchinò a credere il Baronio (b): lo ultimo anno però di quella sì fu il 313 dell' Era Volgare, e da questo intese Santo Ottato di contar gli anni allora corsi dalla Persecuzione sovraccennata, e non dal primo di essa, secondo volle il Baronio medesimo.

Sulpizio Severo, il quale scrisse sotto l'anno segnato del Consolato di Flavio Stilicone, vale a dire nell'anno 400 della Persecuzione di Diocleziano dice: *Finis Persecutionis illius fuit ab hinc annis novem & octoginta, a quo tempore Christiani Imperatores esse ceperunt*: e dalle sue parole sembra didursi, che quella cessasse nel 311. Ma nel 311 non potè ciò avvenire, perchè Costantino che la spese, prima della Vittoria riportata sopra Massenzio sulla fine dell'Ottobre del 312 (c), non erasi per anco dichiarato a favor de' Cristiani, nè comandava per anche in Italia, nè in Africa, per poterla far ivi cessare: che quanto alle Gallie sua anterior porzione, nè sotto di lui, nè sotto a suo Padre, la Persecuzione non ebbe effetto (d). Di fatti Eusebio (e) ne racconta, che ben tosto dopo quella insigne e cotanto al Cristianesimo gloriosa Vittoria, Costantino col Collega Licinio promulgarono la prima legge in favor de' Cristiani, la quale a noi non è giunta, e la mandarono eziandio nell'Oriente a Massimino. Dal che si deve arguire, che

Sul-

(a) De mort. persecutor. c. 12. (b) ad ann. 302.

(c) Lactant. de mort. persecutor. c. 44. Idac. Pastor. Constantino II. & Licinio II. (d) Lactant. de mort. persecutor. c. 15. 16. 24. Euseb. Hist. Eccl. l. 8. c. 13. S. Optat. Milevit. l. 1. adv. Parmen. Eutrop. l. 10. in init. (e) Hist. Eccl. l. 9. c. 8.

❖ XIX ❖

Sulpizio Severo nel novero degli anni *novem & octoginta* faccia entrare anche l'ultimo della Persecuzione in Italia, ciò è il 312, che fu ancora il primo in questa parte della sua Cessazione. Tutto ciò non ostante nell'Africa, siccome pure accadde in Oriente (a), la Persecuzione durò dieci anni, e perciò colà non cessò se non se nel 313. Questo risulta evidentemente dal medesimo Passo di Santo Ottato (b) poscia - chè fra Giudici, ch'essercitato avevano in quelle parti la Persecuzione, dalla quale novera esso quegli anni, nomina egli nell'Africa Proconsolare Anulino: *In Provincia Proconsulari ante annos sexaginta, & quod excurrit, fuerat Anulinus*. Da Zosimo per tanto (c) intendiamo, che allora quando Massenzio vinse Severo, che fu nello anno 307 (d), Anulino era Prefetto Pretorio di Severo, di modo che abbandonando egli appunto il partito di Severo, fu cagione della Vittoria che ne riportò Massenzio. E dal Libello de' Prefetti Urbani pubblicato dal Bucherio abbiamo, ch'egli Anulino del 312 stesso nell'Ottobre e nel Novembre, ciò è da' 27 del primo sino a' 29 del secondo, fu ~~certainente~~ per 34 giorni Prefetto Urbano: *Maxentio IV Consule, qui sunt Constantino II. & Licinio II, V Idus Februarias, Aradius Rufinus P. U. VI Kal. Novembris, Annus Anulinus dies XXXIV P. U. III Kal. Decembris, Aradius Rufinus iterum P. U.* Laonde è fuor di dubbio, che soltanto nel Dicembre del 312 potè Anulino passare in Africa Proconsole ad esercitarvi la Continovazione della Persecuzione, finchè dato nel 313 da Costantino un altro Editto a favor del Cristianesimo da Eusebio serbato-

ci

(a) Euseb. Hist. Eccl. l. 8. c. 28. (b) l. 3. adv. Parmen.
 (c) l. 2. (d) Baron. ad ann. 307. n. 1: Pagi ad ann. 306.
 n. 11. & ann. 307. n. 2—3.

❖ XX ❖

ci (a), spedì eziandio replicate Lettere a favor della Chiesa in Africa dirette al medesimo Anulino ivi Proconsole, le quali abbiamo del pari presso Eusebio (b), e ricordate sono nel Codice Teodosiano (c), in vigor di cui colà pure la Persecuzione cessar dovette (d).

Ed ecco avverarsi che Santo Ottato non altronde incominciò a noverare gli accennati suoi anni *sexaginta & quod excurrit*, fuorchè dal fine della Persecuzione di Diocleziano e Massimiano in Africa, ciò è dall' anno volgare 313, e non dal 303, nè dal suo cominciamento (a quella guisa che dalla fine e non dal principio di quella i suoi *novem & octoginta* contò Sulpizio Severo) perciocchè Santo Ottato gli annoverò dal tempo in cui eseguì quella Persecuzione Anulino, che fu nel 313.

Ora l'*annos sexaginta & quod excurrit* il Baronio istesso sull' esempio dell' uso fattone da Paolo Giureconsulto, e da Santo Agostino, tiene che abbracci lo spazio che corre fra il 60 ed il 70. E certamente a ben pesare le parole di Santo Ottato sembra troppo natural cosa, che altro inteso egli non siasi di dire fuor solamente che dalla Persecuzione di Diocleziano e Massimiano erano corsi già 60 anni e più: *Annos sexaginta & amplius*. Che tale sia il vero sentimento di Santo Ottato ricavasi da lui medesimo (e), ove dice che in Roma erano *quadraginta, & quod excurrit, Pasificas*. Poichè nella Pistola di S. Cornelio Papa a Fabio Antiocheno che leggiamo in Eusebio (f) dicesi, che quelle appunto erano *καταπαύσας* i.e., ciò è *quadraginta sex*. Onde
basta

(a) Hist. Eccl. l. 10 c. 5. & 7. (b) loc. cit.

(c) l. 1. de Episcop.

(d) Pagi ad ann. 312. n. 15. & ad ann. 313. n. 2. & 5.

(e) l. 2. adv. Parmen. (f) Hist. Eccl. l. 6. c. 43.

basta che il novero da aggiungersi agli anni 313, fine della Persecuzione, oltre passi i 60 anni, perchè possa rettamente addattarsi alle parole di Santo Ottato. Ma siccome il Detto di S. Girolamo: *sub Valentiniano & Valente Principibus*: non si estende se non se fino all'anno 375, in cui cessò di vivere Valentiniano I, secondo ciò che ricavasi da Ammiano Marcellino (a) e da' Fasti d'Idacio (b), e come tengono del pari ed il Baronio (c) ed il Pagi (d); così per quanto riguarda il ragionare di Santo Ottato rimangono a stabilirsi soltanto gli anni 61 ovvero 62 dalla suddetta Persecuzione, e da aggiungersi agli anni 313, onde disegnare gli anni 374 e 375 eziandio, dacchè Valentiniano I, giusto agl' Idaciani Fasti ed a Socrate (e), non morì se non se fino a' 17 del Novembre di tal anno 375. E in uno di questi due anni, se scrisse *annos Sexaginta, & quod excurrit* dalla Persecuzione di Diocleziano e Massimiano (com'egli stesso racconta) e sotto Valentiniano I (come dice S. Girolamo) dovette scrivere Santo Ottato.

Quindi sempre ne viene ad ogni modo a risultare, che posteriormente a Mario Vittorino si servisse Santo Ottato della Voce *Paganus* a dinotare un Idolatra. Anzi ciò fu più tardi ancora, che non l'Autore de' Commenti sulle Epistole di S. Paolo attribuiti a Santo Ambrogio: il quale, s'egli è il medesimo che produsse le Quistioni sul Vecchio e Nuovo Testamento che portano il Nome di Santo Agostino, siccome affermano il Bellarmino (f), il Giustiniano (g), Giovanni di Lo-

va-

(a) l. 26. & l. 36. (b) *Post consulat. Gratiap. III & E. quicq.* (c) *ad ann. 375. n. 4. & 5.* (d) *ad ann. 375. n. 2.*
 (e) l. 4. c. 11. (f) *de Scriptor. Ecclesiast. in Ambros.*
 (g) *de Epistol. Apostolor. disput. 2. c. 4.*

vanio, il Blondello, il Riveto (a), ed il Pagi (b); esso per sua asserzione istessa (c) venne a scrivere nello anno 370.

Dopo di tutto ciò quello che rende più mirabile la sovraccennata Nota fatta alla Decretale Antefiriciana della Isidoriana Collezione, ivi al Sommo Pontefice S. Gajo assegnata; non meno che quanto dice il Baronio nelle sue Note al Martirologio; ciò è, che Santo Ottato fosse il primo ad usar la Voce *Paganus* a disegnare un Idolatra; egli si è che Santo Ottato per avventura non l'adoperò precisamente in significazione di Etnico, nè d'Idolatra, o sia di Politeista, o Gentile che dirsi voglia, ma in altro e diverso sentimento: e lo vedremo dappoi.

Esaminiamo frattanto la Seconda e la più importante Parte della impresa Nota sulla Decretale di S. Gajo, se regga ciò è che *ante Christianorum Imperatorum tempora* fosse ignota tuttavia la Voce *Paganus* in valor d'Idolatra e d'Infedele.

Dionigi Gotofredo (d) sta per cotesta Sentenza: tuttavia egli afferma essere incerta cosa, sotto a quale Cristiano Imperadore di Roma avesse tale costumanza il suo cominciamento. Antonio Pagi (e) esso pure fu di parere che così tardi forgesse un tal uso, e sostiene che Mario Vittorino fosse il primiero che nella mentovata significazione se ne valesse.

Il Baronio nell'accennato luogo de' suoi *Annali* (f) è in sentimento che questo nome *Paganus* cominciasse in valor d'Infedele e di Gentile a porsi in opera sotto all'Imperador Costanzo, per aver quegli, a suo cre-

(a) Labb. dissert. de Scriptor. Ecclesiast. in Augustin.

(b) ad ann. 362. n. 26.

(c) Quæst. 44.

(d) Not. in

tit. 10. l. 16. cod. Theod.

(e) ad ann. 351. n. 5.

(f) ad ann. 351. n. 15. & 16.

dere, ordinato che tutti i Soldati dell'Esercito da lui ascritto nel 351 contro a Magnenzio dovessero battezzarsi; onde avvenisse che coloro che rifiutarono il Battesimo fossero per Legge di quel Monarca spogliati del Militar Cingolo, e ridotti alla *Paganità*, cioè è alla Condizione di non più Militare; e quindi *Pagani*, cioè è non Soldati e privi della facoltà del Militare e del godere gli Onori della Milizia, si addimandassero da' Cristiani gl' Infedeli.

In prova di cotesto il Baronio cita francamente Teodoreto, di cui reca eziandio un breve passo giusta la traduzione del Cristoforsono (a). Dall'intero Contesto di Teodoreto però altro non si raccoglie, se non che postosi quello Storico al difficile Assunto di scuotar Costanzo per non aver voluto accettare l'ortodossa voce Οὐθεσίον ne dice, che quegli fu ingannato da altri, che non pertanto credette la Divinità del Figlio e condannò chi lo asseriva pura Creatura, e che vietò inoltre il Culto degl'Idoli. Soggiunge quindi immediatamente di volere un'altra cosa degna di lode rammemorare, a fine di dar a conoscer il zelo di quell'Imperadore verso la Cristiana Religione. Per cotai modo si fa desso a narrare, che nella Guerra da lui intrapresa contro a Magnenzio, radunato insieme l'Esercito, con suo Ragionamento prima d'ogni cosa esortò tutti i Soldati a ricevere i Divini Misteri a scagione de'vari pericoli della Vita, particolarmente nella Guerra, per li quali conveniva a ciascheduno vestire la preziosa Stola ch'è sommamente necessaria nell'altra vita migliore: e a quelli che avessero inteso di procrastinare, *per ora vadano*, disse egli, *per li fatti loro* perciocchè in quella sua pressante Impresa non

(a) Traduct. Hist. Eccl. Theodoret. l. 3. c. 3.

non intendeva di volerli servire di Soldati che non fossero Iniziati.

Ecco il Greco Testo di Teodoreto (a). Εἰς γὰρ δὴ πῶς ποτὶς Μαγνέντιον πολέμῳ ἀπασαν συναλίσσας τῷ στρατιᾷ, μι-
πυλάχῃν ἀπαιτῶν τῆς θείων συμβούλων μυστερίων, αὐτὸς μὲν ἀδελφὸν
αἰνῶν, λείπον τῷ βίῳ ὁ πῶς εἴη ἡκιστα δὲ ἀπολέμῳ, μυρίων ἐκατό-
μῳδων ἀφαιματόν, καὶ βελῶν, καὶ πύλων, καὶ δοράτων, καὶ μὲν δὴ καὶ
ἐξῳδῶν, καὶ κοπίδων ἐπιφορομένων, καὶ τῆς ἀπὸ τῶν ὀργάνων, δι' ὧν
βίαιος ἐπάγεται θάνατος· οὐ δὴ ἐνέκα χρηρ' εἶχον τὸν ἀξιόκταν
ἐκείνῳ εἶχον πολλῶν, ἥς ὅτι μάλιστα ἐν ἐκείνῳ τῷ βίῳ δέχομεθα: Εἰ
δὲ τίς τῷ δὲ λαβὴν τῷ αἵματι τὸν ἀναβάλλεται, νῦν ἐν τῷδε
ἀπούρας οἰκᾷ ἀπ' αὐτοῦ: Ἀλλὰ ποῖς γὰρ συμπολεμῶν εἴη ἀνέξομαι.
Che vale a dire: *Etenim in bello contra Magnentium, omnem cum congregaverit Militiam, ut consequerentur omnes Divina simul consuluit Mysteria: semper quidem incertum esse, dicens, vite finem, praesertim verò in bello, cum millia utrinque emittantur telorum & jaculorum & bastarum, equidem & gladii quoque, & pugiones vi inferantur, & alia instrumenta, propter quæ violenta inducitur mors. Proinde oportet unumquemque dignissimam illam nancisci stolum, cujus quam maxime in altera vita indigemus. Si quis autem illam sumere Togam procrastinet; nunc hinc recedens in propria abeat: cum non Initiatis enim una bellum gerere non feram.*

Nulla più, nulla manco di ciò noi non abbiamo da Teodoreto. E posto ancora che per que' θείων Μυστηρίων altro non si potesse interpretare fuorchè il Battesimo, quinci non pertanto a risultar solamente ne verrebbe, che l'Imperador Costanzo a viva voce nello Atto di quella Spedizione, giusto al costume di que' tempi facesse un eloquente discorso all' adunato esercito, ed esortasse le sue genti, e con buoneragioni loro persuadesse il prendere il Battesimo, intimando l' allontanamento da quel Campo a chiunque aves-
se

(a) Edit. Lutet. Sumptib. Sebastian. & Gabriel. Cramoisy. 1642. in Fol. Non se n'è preso che il Greco Testo.

se voluto fraporre dimora nel riceverlo; e ciò atteso la premura che allora aveva di non condurre, se non se Soldati Battezzati.

Di fatti noi potremo fra poco osservare, che Magnenzio co' suoi Editti promulgati a favor del Culto de' falsi Dei (a), erasi accortamente renduti troppo ben affetti gl' Idolatri, perchè cotesti, o chiunque di Idolatria fosse sospetto, assai sospetti eziandio essere allora non dovessero a Costanzo.

Ora non si fa, nè si vede quivi, che veruno di que' Soldati ricusasse di aderire in quell'incontro alla volontà di Costanzo, onde privato, come si vorrebbe supporre, della Milizia, assumere allora il nome di *Pagano*. Potevasi ancora da molti ricusare di prendere sul punto il Battesimo, e procrastinare continovando ad essere Catecumeni: e a questi, come attribuire il nome di *Pagani* in sentimento d' Infedeli, d' Idolatri? Per niuna maniera poi ivi non costa, che quell' Imperadore formasse Legge o Decreto vietante la Milizia agl' Idolatri, nè che veruno fosse allora spogliato del Militar Cingolo e del Diritto alla Milizia, sia di que' Soldati, sia degli Idolatri del Romano Imperio. Anzi noi vedremo in appresso che in altre occasioni non fu Costanzo inverso agli Idolatri sì discortese, che non permettesse alle Vestali, e a' Sacerdoti delle false Divinità, e le Dignità loro, e gli Stipendj, e le Ceremonie del folle Culto di quelle (b). E alla per fine dal racconto di Teodoreto non ne segue per nulla, come pretese il Baronio, che allora per cotesto il nome di *Pagani* agl' Infedeli ne derivasse.

La

(a) Cod. Theod. l. 5. de Pagan. & div. Athanas. apolog. 24.

(b) Simmach. in relat. ad Valentinian. Junior.

La legge dell' Imperador Teodosio il Giovine (a): *Qui profano Pagani Ritus Errore, seu Crimine polluantur, nec ad Militiam admittantur &c.* dal Baronio (b) qual Legge di Onorio rammemorata, ed emanata nel V. Secolo, ciò è nel 416, e perciò senza contrasto posteriore al costume di chiamar *Pagani* gli Etnici; egli si è la prima, che agl' Idolatri la Milizia aver propriamente vietato si riscontri: posciachè la Legge dall' Imperadore Onorio pubblicata nell' anno 408 (c) è diretta, non contro a' soli Idolatri, ma generalmente contro a' tutti que' che *Catholicae sectae sunt inimici*, e loro proibisce soltanto gl' Impieghi della Corte, vale a dire la Milizia Palatina: e al riferir di Zosimo (d) fu ben tosto eziandio richiamata. E non so comprendere in qual modo mai potesse il Baronio immaginare, che l' accennata Legge: *Qui profano Pagani Ritus &c.*: dichiarì la Voce *Paganus* per quasi che novellamente allora in significazione d' Infedele posta in opera. Io certamente non saprei come giungere a potervene riconoscere nè manco un qualche cenno, o una menoma ombra.

Dirò ben io con più di verità, che le arretrate parole di Mario Vittorino (e): *Græci, quos E'θνωες, seu Paganos vocant, multos Deos dicunt*: a cui quelle corrispondono di Santo Agostino (f): *Deorum falsorum multorumque Cultores, quos usitato nomine Paganos vocamus*: sono una forma di dire, che ci fa conoscere già infino a' tempi di esso Vittorino, che così omai vecchio nel 365. scriveva, una certa universalità d' uso di questo Vocabolo *Paganus* in sentimento di Politeista,

(a) l. 21. de Pagan. Cod. Theod.

(b) Not. Martyrolog. R. sub die 31. Januar.

(c) l. 41. de Hæretic. Cod. Theod. (d) l. 5.

(e) De O'uo'isip recipiend.

(f) Retract. l. 2. c. 43.

sta, la quale osta di troppo a poterla convenientemente supporre così recente e così nuova, come si pretenderebbe da tutti e tre i citati insigni Critici Autori. Anzi tutto al contrario quella guisa di esprimersi ce la dà a dividere qual già comune e volgata prefisso a' Fedeli per dinotar gli Etnici in que' tempi medesimi, in cui si vorrebbe soltanto nata.

Nel sovraddotto luogo del Martirologio (a) il Baronio poscia non è più quegli di prima, e se la ideò in maniera assai diversa da quella, che avere usato negli Annali abbiamo di già osservato. Pensò desso quivi, che per essere stati chiusi dagl' Imperadori Cristiani i Templi degl' Idii, e proibiti i loro sagrifizi, veggendosi i Gentili privati dell' uso della loro Superstizione uscissero dalle Città, e si portassero ne' luoghi di fuori, *Pagos adirent*, e colà proseguissero il Culto degl' Idoli, e la celebrazione de' loro profani privati dimestici e clandestini Misteri, donde il nome sortissero di *Pagani*. Ad un tal pensiero del Baronio sottoscrisse di buon animo il Pagi (b), il quale non esitò punto di francamente affermare, che i Gentili per cotesto, *quod Sacrificiis in Urbibus profligatis, Templis Pagorum aliquamdiù Superstitio relicta fuerit, inde Pagani omnino dicti fuisse*.

Dal Baronio e dal Pagi inoltre recar si pretende in prova di loro Sentenza Varrone (c), Cicerone (d), Dionigi Alicarnasseo (e), Tito Livio (f), Plinio il Vecchio (g), Plinio il Giovine (h), e Censorino (i). Ma a che mai possono loro giovare coteste autorità!

Var.

(a) Sub die 31. Januar. in Verbo: *Paganorum*.

(b) ad ann. 351. n. 5. (c) de Lingu. Latin. l. 5.

(d) De legib. Dialog. 2. (e) Antiquit. Roman. l. 1. & l. 4.

(f) Hist. Roman. l. 31. (g) Histor. Natural. l. 28. c. 2.

(h) Epistol. 98. ad Trajan. l. 10. (i) De die Natal. c. 1.

Varrone ivi altro non dice, se non che Feste *Paganali* erano dette quelle, che di alcun luogo di fuor di, di alcun Borgo, di alcuna Contrada, o Villa (*Pagi*) erano proprie: *Feriae non Populi, sed montanorum modo, ut Paganalia, quae sunt alicujus Pagi*. Da ciò ne viene egli forse, che nelle Città non vi fossero e Templi, e Sagrifizi, e Culto di Numi in que' tempi?

Cicerone coetaneo di Varrone, che gli dedicò i tre suoi ultimi Libri della Lingua Latina a noi giunti (a); e che fu esso da lui vicendevolmente introdotto ne' suoi Dialoghi Accademici; nel Secondo delle Leggi un' Antica ne riferisce, che riguarda la Religione de' Romani. Fra le altre cose avvi: *Lucos in Agris habento, & Larum Sedes*: esaminando le quali parole il medesimo Cicerone ivi soggiunge: *Eandemque rationem Luci habent in Agris, neque ea, quae a Majoribus prodita est, cum Dominis, tum Famulis, Villaque conspectu Religio Larum*. Con una tal Legge si dimostra, è vero, che sino dagli Antichi Tempi di quella Legge esser doveavi anco nelle Campagne il Culto delle Divinità: ma non erano nè manco allora le sole Campagne, ove quello fiorisse. E in quella medesima Legge appunto, quasi immediatamente prima delle riportate parole: *Lucos in Agris habento, & Larum Sedes*: vi si riscontra, che nelle Città esser vi dovevano i Templi: *Construeta in Urbibus Delubra habento*: come in vece di: *Construeta a Patribus Delubra habento*: sì legge ne' migliori Codici dall'annotator Gotofredo, e rettamente, perciocchè quella Legge medesima ivi da esso Cicerone si spiega, e ripete così: *Deorum* (b) *Delubra esse in Urbibus censeo*.

Dio-

(a) Varr. de lingu. latin. in Praefat. l. 4.

(b) *Deorum* pensa anche qui il Gotofredo nelle Marginali sue Note, in vece di *Patrum*, doverli leggere, e riportare.

❖ XXIX ❖

Dionigi Alicarnasseo nel primo addotto Libro delle sue Romane Antichità altro non ha, se non che Numa Pompilio II Re di Roma διῶλε τὴν χώραν ἅπασαν εἰς πέντε καλυμνίους πάγους cioè è, ch'egli divise tutta la Regione, o sia la Campagna in tanti così chiamati Pagi: cosa che detta fu dappoi anche da Plutarco (a): ὡς μέρη τὴν χώραν διῶλον ἅπασαν προσηγόρευσε: e che nulla non conchiude per ciò che intenderebbero il Baronio ed il Pagi.

Il Passo poi del citatò IV Libro dell'Alicarnasseo lo recherò intero intero (b), sebben lunghetto alquanto, con ciò sia che debba questo in appresso servirci di lume ad altre cognizioni. Διῶλον δ' ὁ Τυλλίος εἰς ὅποσας δύνοιτο μοίρας τὴν γῆν κατὰ πέντε ἐρευνῶν, καὶ πολὺ τὸ ἀσφαλὲς πρὸς γεωργοὺς παρ' ἔχον διωησομένους ὀχθρῶς, κρησφύγετα καπνοκλύατον, Ἐλαιοκοῖς ὀνόμασιν ἀπὸ καλῶν Πάγους. ἔνθα σωσιφύγον ἐκ ἧς ἀργῶν ἅπαντες ὅποτε πολεμίων ἐφοδος γινώσκω, καὶ πρὸς πολλὰ διενεγκώμενον ἐν ταῦθα. Ἀρχοῦντες δὲ καὶ πύλων ἦσαν, οἷς ὀπλιμελεῖς ἐγίνετο πρὸς τὸ ὀνόματι ἧς γεωργῶν ἀδυνάει ἧς σωπελύντων εἰς τὸν αὐτὸν παῖον, καὶ πρὸς κτήνης ἐν αἷς ἐβίβας αὐτῶν λυτὴ. Καὶ ὅποτε χρεία γινώσκω ἐπὶ πρὸς ὅπλα πρὸς χωρὶτος καλῶν, ἢ χρημάτων ἀποφοράς κατ' ἀνδρα ἐκλέγων, ἢ πρὸς τὴν σώματι σωφύγον, καὶ πρὸς χρήματα ἐστίπρατον. ἔνθα δὲ καὶ πύλων πληθύνει μὴ δυσώρεως ἢ καὶ φανερά, βωμὸς ἐκείλθεν αὐτοῖς ἰδρύσασθαι θεῶν ὀπισθοκόπων πρὸς φυλάκων τῷ πάγῳ, ὡς ἐπαῖξε θυσίαις κοιναῖς γεραιῶν κατ' ἕκαστον ἐνισυτὴν ἅμα σωερχομένους ἐορτὴν τίναν καὶ ταῦτῳ ἐν ταῖς παύσιν τιμίαν, καπνοκλύατος, πρὸς καλῶν Παγαλῶν. Καὶ νόμους ὑπὲρ ἧς ἱερῶν πύλων, ὡς ἐστὶ διὰ φυλάκων ἐχέουσι Ρημαιῶν, σωνίγραψαν. Εἰς δὲ τὴν θυσίαν ταῦτῳ, καὶ τὴν σωφύγον ἅπαντες ἐκείλυνε πρὸς ὁμοπάγους κατὰ κεφαλὴν ὀριζομένων νόμιμα τι σωσιφύγον, ἔπειτα τι πρὸς ἀνδρας, ἔπειτα δὲ τι πρὸς γυναῖκας, ἄλλο δὲ τι πρὸς ἀνέμους. Ἐξ ὧν σωναεμνηθῶν ὑπὸ ἧς ἐφεσκόπων πρὸς ἱεροῖς φανερός ὅσῳ ἀνθρώπων ἀοιδμοὺς ἐγινέτω κατὰ γῆν πρὸς κατὰ ἡλικίαν. Che vale a dire: *Divisti igitur Tullius in quotcumque fue-*

(a) E'ν Νουμ.

(b) Edit. Oxon. ex Theatr. Sheldon. impens. Thom. Bennet. 1704.
in Fol. da tale Edizione non si è preso che il Greco Testo.

fuerunt postea Tribus Terram *Agrestem* (a), & cum, ubi valde firma *Agrestibus* præberi possent propugnacula, asyla parasset, Græco nomine ipsa vocavit Pagos. Illuc confugiebant ex Agris omnes quando hostium incursus fiebat, & sæpe pernoctabant ibi. Magistratus præterea & his erant, quibus curæ erat & Nomina *Agrestium* nosse contribuentium in eodem Pago, & Possessiones, in quibus vita ipsorum erat. Et cum opus esset ad arma Rusticos vocare, aut pecuniarum Census viritim colligere, hi Corpora cogebant, & pecunias exigebant. Ut autem & horum multitudo non inventu difficilis esset, & manifesta, Aras iussit ipsos extruere Diis Inspectoribus & Custodibus Pagi, quas præscripsit Sacrificiis communibus venerari quotannis simul se congregantes, Festum quoddam, & hoc in summo bonore, instituens, vocatum Paganalia. Et Leges Sacrorum ipsorum, quas adhuc per observantiam habent Romani, conscripsit. Ad sacrificium autem huiusmodi, & Convantum, omnes iussit ejusdem Pagi in capita statutum Numisma conferre, alterum Viros, alterum vero mulieres, aliud porro impuberes. Ex quo connumerato per Præfides Sacrorum, manifestus hominum numerus oriebatur, juxta sexum, atque juxta ætatem.

Ma cosa mai ne risulta? Io non so ricavarne se non se che il nome di *Pagi* imposto venne da Servio Tullio Sesto Re di Roma a' luoghi di fuõri abitati e muniti di difesa, togliendolo dalla corrispondente Greca Parola *πάγος*: che ad ogni *Pago* aveavi i propri Magistrati, e che i loro Abitatori portavano in que' tempi l'armi, ed avevano l'uso della Milizia: che in

'cia-

(a) *Agrestem* interpreto il *κατὰ τὴν ἀγρὸν*, che nelle varie Traduzioni si spiega in *Montanis*. Di fatti i *Pagi* non erano soltanto in *montanis*, ma ben sempre in *Agrestibus* fossero sul piano, o sul colle. E *ὁ γὰρ ἀγρὸς* si contrappone alla voce *ἡ μέσος* che vale dimestico. Onde il *τὸν γὰρ κατὰ τὴν ἀγρὸν* qui vale quanto *Agrum*,

ciaschedun *Pago* fu eretto un Altare dedicato a' Numi Tutelari, ove ogni anno si celebravano con Sacrifici le solenni Feste, chiamate perciò *Paganali*: che in esse finalmente si faceva il Censo de' Foresi, e se n' esigeva il Tributo. Tutto ciò però non prova, che nelle Città, e in Roma stessa fosse allora in men vigore che fuori il Culto de' falsi Dei, sia per riguardo a' Templi, sia per le celebri Fattività: nè certamente si potrebbe ciò affermare, se non se contro a tutta la più chiara evidenza de' Fatti Istorigi di que' tempi.

Ecco quello che à Tito Livio nell' addotto proponimento. *Nè quid inviolatum relinqueret* (parla di Filippo penultimo Re di Macedonia) *Templa Deum, quæ Pagatim habebant* (gli Ateniesi, de' quali ivi Livio ragiona) *dirui, atque incendi jussit*. E non molto dopo: *Delubra sibi* (ciò è ad essi Ateniesi) *fuisse, quæ quondam Pagatim habitantes in parvis illis Castellis, Vicisque consecrata, nè in unam Urbem quidem contributi Majores sui deserta reliquerint*. Coteslo Storico adunque ne dice che gli Ateniesi (e non già i Popoli generalmente, come volle farne credere il Pagi (a)) prima che si adunassero a formare una sola Città, abitavano *Pagatim*, e che in quelle loro piccole Castella, o Contrade, avevano i Templi alle loro Divinità consagrati, i quali essi non lasciarono andar disertati, nè manco dopo di essersi portati a condurre insieme una vita più socievole col formare la loro Città: ed aggiunge finalmente, che que' Templi esistevano ancora quando il mentovato Re faceva ad esso loro ed a' Romani la Guerra, e ne comandò la distruzione. Tutto ciò va benissimo. Ma io non so però vedervi

co-

(a) ad ann. 351. n. 5.

cosa che favorisca l'opinione del Baronio, nè del Pagi; nè che quindi i Cultori degli Idoli il nome di *Pagani* fin da que' tempi fortissero.

Coteste sono le parole di Plinio il Vecchio. *Pagana Lege in plerisque Italiae Prædiis cavetur, nè mulieres per itinera ambulantes torqueant fusos, aut omnino detestatos ferant, quoniam adversetur id omnium spei, præcipueque Frugum.* Onde da esso lui si deduce che Legge *Pagana* si chiamasse quella de' Luoghi di fuori e rurali, e che in quelli si conservassero tuttavia a' tempi suoi i vani Auguri. Ma erano forse dessi gli Auguri esclusi allora dalle Città?

Appresso a Plinio il Giovine si trova, che ricercando egli a Trajano Imperadore la forma del Giudizio nella Inquisizione, e condanna de' Cristiani; così egli i progressi del Cristianesimo descrive: *Neque enim in Civitates tantum, sed Vicos atque agros superstitionis istius contagio pervagata est.* In una tale autorità pertanto abbiamo anzi una sicura attestazione, che fino da que' tempi, sul cominciar del II Secolo, sotto agli Imperadori tuttavia Idolatri, fin nel Ponto e nella Bitinia, ov'esso Plinio allora trovavasi Legato intorno all'anno 112 dell'Era nostra Volgare, in cui appunto da' Fasti d'Idacio, *Traiano VI & Africano*, si registra: *His Cos. Persecutio Christianorum*; il Cristianesimo erasi di già ampiamente esteso non pure alle Città, ma e alle rurali Contrade eziandio, e alle Campagne.

Quanto a Censorino, ecco ciò che di lui scrisse il Baronio (a): *Unumquemque Gentilium in suo Agro habuisse partem aliquam Diis Sacratam, in qua eas colebant, Auctor est Censorinus.* Ma non è vero che Cen-

so

(a) Not. in Martyrol. Rom. sub die 31. Januar.

forino dicesse, che ogni Gentile avesse già nelle sue Possessioni un luogo destinato al Culto de' suoi Dei, e il Baronio o prese abbaglio, o volle fare ogni sforzo per insinuarne ciò che provar non si poteva. Ecco il Testo di Censorino (a) *Et cum agros atque urbes Deorum munere possiderent (Veteres Sanctissimi Homines) partem quamdam Templis Sacellisque, ubi eos colerent, dicaverunt*. Non iscrive adunque cotesto autore, che ognun degl' Idolatri avesse già ne' suoi Poderi qualche parte agli Dei consagrada: anzi quella qualunque porzione, che secondo Censorino quegli Antichi Santissimi Uomini dedicarono in Templi e in Cappelle per riconoscenza verso agli Dei, che credevano dato loro avessero e le Campagne e le Città; egli non decide nè manco se fosse da quelli consagrada a' Numi, o in *Agris*, o in *Urbibus*: E quando mai non si potrebbe dalle sue parole arguire, se non se che anco alla Campagna alcun Luogo quegli Antichi agli Dei consagrasse. E in ogni modo giammai Censorino non si sognò pur per ombra di scrivere, che il Culto de' Gentileschi Numi fosse più in vigore in *Agris*, che non in *Urbibus*: come per se stesso manifesto apparisce. Nè affermarlo certamente poteva, perciocchè in riguardo anche a' suoi tempi, entro la I metà del Secolo III, ciò è nell' anno 238 Volgare, sotto agl' Imperadori tutti per anco Idolatri, troppo il falso detto egli avrebbe.

Da niuno pertanto di cotesti Autori dal Baronio e dal Pagi addotti non si prova, anzi nè manco si fa una sola parola, la quale dia un menomo cenno, che per essere stati chiusi dagl' Imperadori Cristiani i Templi delle false Deità, e proibiti i loro profani Sagrafizi;

(a) De die Natal. c. 1.

fizi; privi perciò i Gentili dell' ufo della loro superstizione, uscissero dalle Città, ove ciò fosse interdetto, e *Pagos adirent*, ne' quali fosse loro pur anche lasciato la libertà di dare il Culto agli Idoli, e di celebrarvi i loro privati Gentileschi Misteri; e quindi dal luogo del loro rifugio, e del loro particolare soggiorno, qual proprio distintivo segno, il nome di *Pagani* fortitlero. Nulla affatto di cotesto, ripiglio, non se ne ritrae, nè se ne può didurre.

Ed essere altramente non poteva. Cotesti sovraccattati Antichi Scrittori vissero tutti prima degl' Imperadori Cristiani, e alquanti di loro prima eziandio del Cristianesimo stesso: E per soprappiù ragionarono eglino di cose spettanti ad età e a tempi troppo diversi da quelli, di cui intesero di favellare il Baronio ed il Paggi, e parlarono di fatti anteriori di molto perfino ad esso loro medesimi, che così scrivevano. Quindi egli è, che io non so neppur comprendere in quale guisa siasi potuto immaginare di giungere colla loro Autorità a provare avvenimenti e gesta di cotanto a loro medesimi posteriori. E cotesto grande apparecchio di Citazioni non fa per avventura al caso di che si tratta, ed è tutto fuori del proponimento per cui si produsse. Quando mai potrebbe più tosto cadere a taluno in mente, che si avesse voluto andar in traccia di fondamenti, onde mostrare che *Pagani* fossero addimandati i Cultori degl' Idoli già sin prima del nascer del Cristianesimo. La qual cosa, oltre all'esser contraria al proponimento loro, non sussiste per niun modo, siccome non pure ivi stesso il Baronio, ma il Brissonio, e il Vultejo (a); ed il Calvino, (b) contro

(a) Institut. de Testam. ordinand. in princip. n. 29.

(b) Lexic. Juridic. in *Pagana*. leg.

tro, a Filastrio (a), ed a S. Isidoro (b), affermano, e sostengono. E con gran ragione si deve da esso loro negare, che i Gentili acquistassero il nome di *Pagani* prima de' tempi del Cristianesimo; perciocchè cotesto atterrerrebbe del tutto la loro Sentenza, che nata suppone una tal Voce nella mentovata Significazione soltanto nella Seconda metà del Secolo IV.

Se del *Paganus* si tratti, ciò è, che dinotasse Abitatore, o cosa attenente a Villa, a Borgo, a luogo forese; cotesto non si fu egli del certo l'unico valore di quel Vocabolo. Un altro esso n'ebbe più adattato al caso, e assai usitato e comune tra quelli che parlarono il Latino Linguaggio. Poco più sopra può ben vedersi che il Baronio istesso se ne accorse, e lo accennò nel riportare ciò che in lode dell'Imperator Costanzo ne lasciò Teodoreto. E fra poco ne accaderà di doverne più a lungo trattare.

Del restante l'Autorità di Plinio il Giovine (c) fa manifestamente contro al Baronio, che a suo favore intese di addurla in campo: perocchè da quella anzi ne segue, che non furono i soli Idolatri che vivessero in *Pagis*, onde a coloro per distinzione il nome di *Pagani*, com'egli vorrebbe, fosse potuto derivare; giacchè da esso Plinio medesimo ad un tempo costa, che ivi già fiorisse anche il Cristianesimo.

Non solamente però quanto ideò il Baronio, e con seco il *Pagi*, rimane privo d'ogni appoggio per parte delle Autorità de' sovraccitati Antichi Scrittori; ma ne manca da verun altro coetaneo Documento od Autore per veruna guisa non costa, sia che a cagione degli Editti degl'Imperadori Cristiani fuggissero dalle

Città

(a) de Hæres. c. 3.

(b) Origin. l. 3.

(c) Epist. 98. l. 10.

Città gli Idolatri *ad Pagos*; sia che in *Pagis* con più libertà il privato e domestico Culto degl'Idoli da esso loro si esercitasse. E la bisogna va per avventura in maniera da cotesto troppo diversa.

E quanto alla Prima, che per gli Editti degl'Imperadori Cristiani fuggissero gl'Idolatri dalle Città *ad Pagos*; a' tempi di Costanzo istesso (sotto al qual Imperadore si vorrebbe pur dal Baronio nata la Voce *Paganus* in sentimento di Gentile) non ostante le Leggi di Costantino, in Roma sussistevano le Vestali, ed esse vi continuavano i loro pubblici Sagrifizi agli Dei, come abbiamo dall'Anonimo Autore dell'antica Descrizione del Mondo, che scrisse intorno al 348 sotto agl'Imperadori Costanzo e Costante. Questi celebrando le cose tuttavia a' suoi tempi illustri in Roma, fra l'altre dice: *Sunt autem in ipsa Roma & Virgines septem ingenue & clarissimæ, quæ Sacra Deorum pro salute Civitatis, secundum antiquorum morem perficiunt, & vocantur Virgines Vestæ.* Anzi Simmaco afferma (a) che ciò fu permesso da Costanzo istesso: *Constantium Sacrarum Virginum Privilegiis nihil detraxisse, decrevisseque Nobilibus Sacerdotia, Romanis Cæremoniis, non negavisse impensas.*

E Roma ed il Senato continuarono ad essere Idolatri in modo, che Magnenzio sollevatosi nel 351 contro a Costanzo, per attrarre al suo partito quella possente Metropoli, unico ispediente giudicò il rimettere nel suo primiero stato e vigore l'Idolatria (b).

Dall'Editto di Costanzo medesimo dato a Tauro Prefetto Pretorio d'Italia (c), e perciò emanato nel

353

(a) Relat. ad Valentin. Junior. (b) Cod. Theod. l. 5. de Pagan. Div. Athanas. apolog. 2. Gotofred. in l. 5. de Pagan. Cod. Theod. Pagi ad ann. 342. n. 18. & ad ann. 353. n. 12.

(c) l. 4. Cod. Theod. de Pagan.

✧ XXXVII ✧

353 (a), e non nel 346, come ha il Baronio (b), ove quello Imperadore prescrive prima *omnibus locis*, e poi *Urbibus universis*, di dover chiudere i Templi, e vietando ogni profano Sacrificio proibisce perfino a quelli l'accesso; si viene a riscontrare, che nelle Città eziandio egualmente che esser si potesse in *Pagis*, continuavano tuttavia a sussistere ed a rimanere aperti al Culto degl' Iddii i Templi degl' Idolatri.

E sorpassando il breve Imperio di Giuliano, il quale ognun sa quanto mai procurasse di rialzare e con che sforzi l' Idolatria; Valentiniano I. egli medesimo attesta (c), che in sul bel cominciamento dell' Imperio suo, che fu nel 364, fu obbligato a concedere al Senato, a Roma, ed all' Imperio, il libero Culto de' falsi Numi. Nel 368 egli onorò le tuttora esistenti Vergini Vestali (d). E nel 371. permise l' Aruspicina (e), e al Senato rimettere in piedi l' Ara della Vittoria in Campidoglio (f): e diede molti Privilegi ed Onori a' Sacerdoti Gentili. (g) Eppure da Mario Vittorino inteso abbiamo già volgato prima d' allora il nome *Paganus* in valor d' Idolatra.

Ciò che operato pertanto avevano Magnenzio e Valentiniano I., per eguale mira politica fu posteriormente e sulla fine del medesimo IV. Secolo posto in opera da' due del Romano Imperio Occidentale occupatori, Massimo (h), ed Eugenio (i); ciò è per adde-

rire

(a) Pagi ad ann. 353. n. 2. (b) ad ann. 346. n. 11.

(c) l. 9. de Malef. & Mathemat. Cod. Theod. (d) l. 8. de Medic. & professorib. Cod. Theod. ad Prætext. P. U.

(e) l. 9. de Malef. & Mathemat. Cod. Theod.

(f) Symmach. loc. cit. (g) l. 75. & 77. de Decur. Cod. Theod. (h) Baron. ad ann. 383. n. 6. & ad ann. 387. n. 63.

Bossuet Hist. univ. ann. 388. (i) l. 12. Cod. Theod. de Pagan. & Sozomen. l. 7. c. 22.

✧ XXXVIII ✧

rire alle suppliche non già de' Foresti, ma de' più possenti della Romana Repubblica, e de' Senatori tuttavìa zelanti Idolatri (a). E questi due ultimi esempi anch'essi, del pari che l'antecedente di Valentiniano I, anno forza contro all'opinione ancora del Pagi, il quale abbiamo veduto suppor nata per l'anzidetta cagione la contesa Voce *Paganus* in sentimento di Etnico nell'anno 365. volgare preso a Vittorino sovrammentovato.

Inoltre dal Concilio Africano celebrato nell'anno 401. volgare si raccoglie, che in quel tempo continuavano pur anche i Cultori degl'Idoli ad abitar del pari e nelle Città e fuori. Ivi pertanto cercandosi di rimediare al grave scandalo degl'Idolatrici Conviti, *ita ut nunc a Paganis Christiani ad haec celebranda cogantur, ex qua re temporibus Christianorum Imperatorum persecutio altera fieri occulte videatur*; si decretò successivamente (b) di ricorrere a' medesimi Imperadori, affinchè *vetari talia jubeant, & de Civitatibus, & de Possessionibus imposita poena prohibere*: ove merita d'essere osservato, che non si dice *vetari talia jubeant de Pagis*, oppure *de Possessionibus*, ma si scrive egualmente *& de Civitatibus & de Possessionibus &c.* segno manifesto che il disordine durava tuttavìa egualmente sì nelle Città che fuori. Anzi a vero dire chiaramente apparisce, che più nelle Città che non fuori allora pur anche fiorisse l'Idolatria, dal soggiungervisi immediatamente che tali Empietà Idolatriche in alcune Città si commettevano perfino nelle Festività de' Santi, e nelle Chiese istesse: *nam cum etiam in Natalibus beatissi-*

(a) Div. Ambros. Epist. ad Eugen. Imperator, & Paulin. in Vita S. Ambros. (b) Canon. 27.

morum Martyrum per nonnullas Civitates, & in ipsis locis sacris, talia committere non reformident.

Di fatti per le istanze sovra di ciò ricevute finalmente l'Imperadore Onorio dopo la morte di Stilicone, nell'anno 408 (a), diede un Rescritto a Curzio Prefetto Pretorio, in cui ebbe in vista di spegnere del tutto l'Idolatria per anco esistente allora non già in *Pagis* soltanto, ma com'egli stesso dice, in *Civitatibus, vel in Oppidis vel extra Oppida*: e vi soggiunge: *Ara locis omnibus destruantur: Non liceat omnino in bonorem sacrilegi Ritus sfnestioribus locis exercere convivia, vel quicquam Solemnitatis exercere. Episcopis locorum hæc ipsa prohibendi Ecclesiasticæ manus tribuimus facultatem.* Dal che si viene a riconoscere, che anco nel 408 molti pubblici avanzi della Idolatria duravano egualmente nelle Città maggiori, e nelle minori, che fuori di esse.

Per quello che riguarda la Seconda, ciò è che in *Pagis* più liberamente dopo gli Editti degl'Imperadori Cristiani il privato e domestico Culto degl'Idoli si esercitasse; tutto all'opposto gli occulti, notturni, privati e domestici Auguri e Sacrifici furono propriamente que' d'essi, che avanti eziandio al Niceno I. Concilio da Costantino il Grande, e poscia da' suoi Figliuoli de' Paterni Decreti rinnovatori, e perfino da Valentiniano I. nel 364 (b), vennero in ogni luogo singolarmente ed in ispecie vietati, per confessione del *Pagis* stesso (c), anche allor quando i pubblici e solenni Auguri e Sacrifici nelle Città ed in Roma stessa si tollerarono (d). E cotesto ben si comprende, esser

coh.

(a) l. 19. de Paganis Cod. Theod. (b) l. 7. de Malefic. Cod. Theod. (c) ad ann. 319. n. 11. & ad ann. 321. n. 6.

(d) l. 3. de infirm. hisque sub. Tyrann. l. 1. l. 2. l. 7. de malefic. & l. 1. & l. 5. de Pagan. Cod. Theod. & Euseb. Vlt. Constantin. l. 4. c. 25.

✧ XL ✧

contrario di troppo al pensiero del Baronio e de' suoi consentanei. Imperciocchè per qual cagione ritirarsi *ad Pagos* ad esercitarvi il privato vietato Culto degli Idoli, quando loro era pur anche permesso dovunque il pubblico esercizio di quello?

Deve di più osservarsi che le Leggi e le Proibizioni di Costantino il Grande contro al Culto degl' Idoli non solo si estesero alle Città, ma per repplicata attestazione di Eusebio (a) inchiudevano espressamente e nominatamente ogni paese, luogo, e persona, al Romano Imperio soggetti. L'Imperador Costante, il minor de' Figliuoli di esso Costantino, a cui toccò in sorte principalmente l'Italia (b) (e non già Costanzo (c), al qual ciò non bene attribui il Baronio (d), perciocchè quegli ricevuto aveva in partaggio l'Oriente (e)) nel suo Rescritto a Maddaliano Vice-Prefetto Pretorio emanato *Marcellino & Probo*, ciò è nel 341, con quelle sue parole (f): *Cesset Superstitio, Sacrificiorum aboleatur infania; nam quicumque contra legem Divi Principis Parentis nostri, & hanc nostræ mansuetudinis jussionem, ausus fuerit Sacrificia celebrare, competens in eum vindicta, & præsens Sententia exeratur*: anch'egli ne mostra chiaramente, che l'intenzione del suo comando fu universale, siccome già quella del suo Genitore, e diretta del pari ad ogni luogo delle Diocesi per lo meno a quel Vice-Prefetto soggette.

L'Imperador Costanzo suo Fratello rimasto alfin solo nella Romana Monarchia, nell'arrecato suo Editto

(a) Euseb. Vit. Constantin. l. 2. c. 43. & l. 4. c. 23.

(b) Eunap. in *Ædes. Zosim.* l. 2. Julian orat. 13. Victor. in Constantin. Zonar. annal. Tom. 3.

(c) Pagi ann. 342. n. 18.

(d) ann. 341. n. 60. (e) Eunap. Zosim. Julian. Victor. Zonar. loc. cit.

(f) l. 2. de Pagan. Cod. Theod.

❖ XLI ❖

to a Tauro Prefetto Pretorio d'Italia (a), appartenente all'anno 353, parlò ancora più chiaro: *Placuit omnibus locis, atque Urbibus univèrsis, claudi protinus Tempia, & accessu vetitis omnibus, licentiam delinquendi perditis abnegari. Volumus etiam cunctos Sacrificiis abstinere. Quod si quis forte aliquid hujusmodi perpetrarit, gladio ultore sternatur. Facultas etiam perempti Fisco decernimus vindicari: & similiter affligi Rectores Provinciarum, si facinora vindicare neglexerint.* Laonde rimane certo ad evidenza, che Costanzo intese di volere spenta l'Idolatria in ogni luogo di fuori egualmente che nelle Città. Nè da tale sentimento dechinò punto nell'altro suo Editto, pubblicato *Constantio VIII & Giuliano*, ciò è nell'anno 356, dicendovi (b): *Pœna capitis subjugari præcipimus eos, quos operam Sacrificiis dare, vel colere simulacra constiterit.*

Ed egli è bensì vero, che dalla Serie e dal Contesto di tutta la Storia Ecclesiastica, e da cento Documenti di quella Età (c), costa evidentemente, che non pure finè a Teodosio il Grande, dopo la morte del Tiranno Eugenio, ciò è fino al 392, secondo tenne il Pagi (d), ma fino già cominciato il seguente V. Secolo, giusto a ciò che si raccoglie da' Fasti Idaciani (e), dal mentovato Africano Concilio del 401, e dalle Leggi da Onorio nel 408 (f), e da Teodosio II. nel 416 (g), contro all' Idolatria ed agli Idolatri pubblicate; non fossero gli accennati ed altri poste-

(a) l. 4. de Pagan. Cod. Theod. (b) l. 6. de Pagan. Cod. Theod. (c) l. 4. l. 8. l. 9. l. 11. & l. 12. de Pagan. & l. 12. de Decur. Cod. Theod. Eunap. in Vit. Maxim. in fin. Zosim.

l. 4. Sozomen. l. 7. c. 22. Theodoret. Hist. l. 5. c. 20. & 24.

(d) ad ann. 386. n. 7. & ad ann. 392. n. 11.

(e) *Maffio Theodora V.* C. ciò è l'anno 399. *Idem* (f) l. 19. de Pagan. Cod. Theod. (g) l. 11. de Pagan. Cod. Theod.

✧ XLII ✧

posteriori Imperiali Editti in tutte le sue parti, nè toltamente fatti eseguire: non pertanto nè la Serie, nè il Contesto della medesima Storia, nè i Documenti di quella età, non pur non ne insegnano, ma nè meno ci permettono per alcuna maniera il poter giammai inferire, che più nelle Città, che non fuori, *in Pagis*, l'esecuzione di tali Editti promossa ne venisse, nè che conseguentemente più tolto *in Pagis*, che non *in Urbibus*, libero fosse il Culto de' falsi Dei.

Che se nel 342 con suo Editto a Catulino Prefetto di Roma vietò l'Imperator Costante (a) (e non Costanzo, come scrisse il Baronio (b), che lo pose eziandio fuor di luogo) che distrutti non fossero alcuni Templi fuori delle mura e ne' contorni di quella Città (c); cotesto, per osservazione del Baronio stesso, si fu a tutt'altro fine da lui medesimo in quel suo Decreto ispiegatone, che non a quello di permettere *in Pagis* verun Culto Idolatrico, vale a dire per farbarli ad uso di pubblici divertimenti. E noi abbiamo di già osservato, sono pochi momenti, che l'anno addietro egli aveva pubblicato una Legge, in cui proibiva i Sacrifici universalmente e indistintamente in qualunque luogo di suo Dominio, e soggetto alla Giurisdizione del suo Prefetto Pretorio.

Da tutte l'accennate cose frattanto si viene a toccar con mano, che non sussistono per nulla le due Proposizioni del Baronio; ciò è che nè per gli Editti degl'Imperadori Cristiani chiusi i Templi delle Città, si rifugiassero gl'Idolatri *ad Pagos*; nè che *in Pagis* con più libertà, che non in mezzo alle Città, sia il pubblico, sia il privato domestico Culto de' bugiardi-

Numi

(a) Pag. ann. 342. n. 18.

(b) ann. 346. n. 10.

(c) l. 3. de Pagan. Cod. Theod.

❖ XLIII ❖

Numi da esso loro si esercitasse, o potesse esercitarsi. Laonde manca eziandio ogni fondamento da poterne sanamente didurre la conseguenza ch'egli trarne vorrebbe, vale a dire che il Nome di *Pagani* antonomasticamente, e come loro singolare e distintivo, o da tale pretesa loro particolare Abitazione, o in que' tempi, quegli' Infedeli potessero acquistarsi.

E tanto meno si può cotesto affermare, quanto che noi veniamo dalle anzidette cose a riscontrare, che e prima del tempo in cui si pretende nato il nome *Paganus* in significazione d'Idolatra, e in quel tempo medesimo ciò è a dire nel IV. Secolo, e dappoi ancora; e Cristiani, e Idolatri, e nelle Città, e fuori, in *Pagis*, ànno insieme uniti e indistintamente fatto soggiorno.

Mi si vorrà forse ora soggiungere, io ben m'accorgo, che il Baronio (*a*) ed il Pagi (*b*), dopo i sovraccitati Antichi Gentili Scrittori, recano eziandio in pro della loro mentovata opinione alquant' Autori Cristiani. Tali sono Santo Zenone (*c*), il Concilio di Cartagine (*d*), la legge chiamata dal Baronio dell'Imperadore Onorio; ma a dir vero dell'Imperador Teodosio il II. o sia il Giovine di lui Fratello Maggiore, data nel 416 (*e*), che più addietro ho già recato: e tali ancora sono Santo Agostino (*f*), Pruden- zio (*g*), ed Orosio (*h*).

Tutte coteste Autorità però sono desse posteriori, non pure all'Uso della Voce *Paganus* in valor d'Idolatra, ma a Mario Vittorino ancora, a Ilario Dia- cono,

(*a*) Not. in Martyrolog. sub die 31. Januar. (*b*) ann. 351. n. 9. (*c*) in Psalm. 49. (*d*) Can. 15. (*e*) l. 21. de Pagan. Cod. Theod. (*f*) Retract. l. 2. c. 43, & Serm. 6. de Verbo Domini. (*g*) Hymn. 10. de S. Romano; & l. 1. adv. Symmach. in fin. (*h*) In Praefation. l. l.

cono, e a Santo Ottato, de'quali ho già fatto parola, se Santo Zenone se ne tragga, di cui or ora. E il dir loro tutt' altro importa da quello, che immaginarono il Baronio ed il Pagi: nè provano cotesti punto nè poco ciò ch'essi pretesero, sia intorno all'Origine ed Etimologia della quistionata Voce *Paganus* nell'accennato sentimento, sia al tempo del nascer suo presso a' Fedeli. E per nulla poi non dimostrano, nè che per gli Editti degl' Imperadori Cristiani chiusi i Templi soltanto delle Città si rifugiassero gl' Idolatri *ad Pagos*, nè che *in Pagis* continuassero a rimaner tuttavia aperti i Templi profani, e perciò potessero colla o pubblicamente o privatamente il Culto delle loro Divinità più liberamente esercitare. Veggiamo ad una ad una coteste Autorità.

Le parole di Santo Zenone dal Baronio in suo favore arrecate sono le seguenti, colle quali ragionandosi a' Gentili delle tre sorte de' Sacrifici loro si soggiunge: *In prædiis autem vestris fumantia undique sola Fana non nostris*. Prima però di far uso di cotesta Autorità doveva il Baronio accertarne due cose: l'una, in qual tempo fiorisse sicuramente Santo Zenone, e se uno o due ve ne avesse: l'altra, se le Opere che vanno sotto nome di un tal Padre siano genuine, vale a dire di quell'Autor di cui portano il nome, e se tutte, ovvero parte, e quali, ed a qual de' due; se due Santi di tal nome si ammettessero, appartengano esse rispettivamente. Certi che noi fossimo che i 9 Sermoni sovra i Salmi, uno de' quali contiene appunto le accennate parole dal Baronio in suo vantaggio arreca- te, fossero di Santo Zenone, e della precisa Epoca loro; allora forse si porian con qualche fondamento produrre in campo. In altra guisa lascio altrui considerare, qual forza aver mai possano per sostenere la Sentenza del Baronio e del Pagi.

Ma

Ma appunto il Baronio medesimo (a) inclina a supporre due Santi di tal nome, l'uno coetaneo di Santo Ambrogio, che ne fa menzione (b), più antico di que' tempi l'altro, senza definire a qual de' due i Sermoni sovra i Salmi s'aspettino. In questo pensiero però non dura gran fatto, poichè si ritratta ben tosto, e appoggiato al contenuto di più Opere che anno il di lui nome (c) ne crede un solo, e lo pensa anteriore a' tempi di Costantino il Grande: e se così fosse, noi saremmo fuor d'ogni quistione, perchè prima di esso Costantino non era uscito verun Decreto contro agl'Idolatri, nè potevano quelli nel Sistema eziandio del Baronio esser peranco fuggiti per ciò dalle Città *ad Pagos*.

Fiorisse mo' egli pertanto Santo Zenone anche intorno al 360, come inchinarono a venerare il Molano (d), il Labbeo (e), il Fabricio (f), con che sarebbe desso coetaneo di Mario Vittorino; le Opere, che abbiamo sotto il di lui nome, non sono comparse al Mondo fuorchè nel Secolo XVI, in cui fece loro veder giorno il Veronese Guarino, nè prima d'allora trovasi ch'è ne abbia fatto menzione. Quindi non anno verun diritto per se stesse di esser riputate per genuine, se per tali conchiudentemente non si provino. E con sodi fondamenti, che nel caso anno tutto il loro valore (chechè sentito poi ne abbiano il Bagatta ed il Peretto, e qualunque sia il Giudizio che del loro stile pronunziò il Bartio) per non genuine

ven-

(a) Not. in Martyrolog. sub die 12. april. (b) Epist. ad Syagr. Episc. Veron. (c) Serm. de Pudicit. Serm. 2. de avarit. Serm. de Spirit. edific. Dom. Dei. (d) Not. in Martyrolog. Usuard. ad Diem 12. april. (e) Dissert. de Scriptor. Eccles. in Zenon. (f) Biblioth. latin. in Zenon.

vengono asserite da Sisto Sanese (a); dal Baronio stesso (b), dal Molano (c), dal Bellarmino (d), dal Possévino (e), dal Mireo (f), e dal Labbeo (g), per tacere il Coco ed il Riveto (h). Che se de' Sermoni sopra i Salmi propriamente si ragioni, cotesti, *si non omnes*, dice il Bellarmino, *certe majore ex parte apud Hilarium inveniuntur*: e secondo il Labbeo *ex Commentariis Sancti Hilarii in Psalmos*, & aliunde *de prompti sunt*. Nè perfino a che provato invincibilmente non abbiassi altronde la loro genuinità, alla quale non anno veruna nè prescrizione, nè presunzione, non può sanamente altro fuori di questo affermarsi. Londe ne segue, che chi li trasse insieme fu posteriore a S.^{to} Ilario, il quale non morì prima del 367, e perciò fu posteriore anch'esso all'uso del nome *Paganus* in valore d'Idolatra, al parere perfino del Baronio e del Pagi.

Supponghasi tuttavolta, che genuino si fosse l'addotto passo, e che Santo Zenone vissuto fosse a' tempi di Costanzo Imperadore, come insinuarono il Molano, il Labbeo, ed il Fabricio. Quindi si ricaverebbe, lo concedo, che allora nelle Campagne si esercitasse peranco il Culto Idolatrico, tranne, che più non vi si celebrassero ne' Templi i Sacrifici: *In Prædiis autem vestris fumantia undique sola Fana non nostis*. E ciò sarebbe a dire, che rinnovata da Costanzo la Pubblicazione de' Paterni, e de' Fraternali Editti contro la Idolatria (i), chiusi, almen per qualche tempo, i Templi eziandio fuori delle Città a' falsi Dei dedicati, ces-

(a) Biblioth. Sanctor. in Zenon. (b) Not. in Martyrolog. Rom. sub die 12. April. (c) loc. cit. (d) de Scriptor. Eccles. in Zenon. (e) Biblioth. Sacra in Zenon. (f) Bibliothec. Eccl. in Zenon. (g) loc. cit. (h) Critic. Sacr.
(i) L. 4. de Pagan. Cod. Theod.

cessati già fossero i profani Sacrifici, non pure in *Urbibus Universis*, ma in *omnibus locis* ancora, secondo esprime la Legge di quell'Imperadore: e che perciò niente più libero nè manco allora egli non fosse il Culto degl'Idoli in *Pagis*, di quello si fosse nella Città. Per la qual cosa neppure nell'accennato supposto da cotesto passo non si potrebbe didurre, che gl'Idolatri dalle Città *ad Pagos* si rifugiassero per esercitarvi con più libertà le loro Superstizioni, come pretesero il Baronio ed il Pagi, nè che quindi la dinominazione di *Pagani* desumessero.

Nel Concilio di Cartagine dal Baronio distinto col nome di V., per farmi alla seconda delle opposteci Autorità de' Cristiani Scrittori, si decretò: *Ab Imperatoribus gloriosissimis peti, ut Reliquiae Idolatriae non solum in Simulacris, verum etiam in quibuscumque locis, vel lucis, vel arboribus, omnino deleantur*. Ma ciò che da cotesto Canone si diduce si è, che a' tempi di quel Concilio duravano tuttavia le reliquie dell' Idolatria non già però soltanto in *Pagis*, ma in *quibuscumque locis*. Dunque non ne segue, che gl'Idolatri avessero abbandonate le Città per rifugiarsi *ad Pagos*, nè che in *Pagis* fosse più libero il Culto degl'Idoli, che non altrove. E due cose inoltre sono qui da osservarsi: l'una, che il Baronio nel produrre l'Autorità di questo Canone nelle citate sue Note sul Martirologio Romano (a) tralascia quelle parole: *verum etiam in quibuscumque locis*, che a lui forse non piacquero: l'altra che ad un tal Concilio, siccome celebrato fra il 398 e il 402, ragionevolmente dovette ritrovarsi presente Santo Agostino, dalle cui parole, che ben tosto dovremo aver nuovamente sott'occhio, abbiamo già veduto

(a) Sub die 31. Januar.

duto costare, che, assai più antico d'allora era il nome *Paganus* in sentimento d'Idolatra.

La legge di Teodosio il Giovine data nel 416: *Qui profano Pagani Ritus Errore, seu Crimine polluantur, hoc est Gentiles, nec ad Militiam admittantur, nec administratoris et Judicis honore decorentur*: egli è la Terza oppostaci Autorità. Ma io non so per anche giunger a comprendere, come possa mai giovare all' assunto del Baronio. Quivi manifestamente il *Pagani* vi sta per Idolatri, nè si può ricavarne cognizione veruna intorno alla Origine ed Etimologia di tal Nome in tal significazione. E che tale Origine sia assai più antica di un tal tempo, oltracchè lo mostreremo dapoi, noi abbiamo veduto confessarsi ciò dal Baronio stesso, e dal Pagi.

Per quello che riguarda Santo Agostino, il primo suo passo dal Baronio con qualche mutazione arrecato si è quello, che ho più sopra riferito: *Deorum falsorum, multorumque Cultores, quos uisitato nomine Paganos vocamus*: Ed esso anzi a mio favore dimostra, secondo si è di già osservato, che non era nuovo, ma bensì comune e volgato prima d'allora il costume di adoperare il Vocabolo *Paganus* a dinotare un Idolatra. E presso al medesimo Santo Agostino lo risccontro tante volte, che non v'è numero. Del restante nulla affatto non ne somministra intorno a ciò che pretenderebbe il Baronio, riguardo alla Origine e Derivazione di quel Nome nell' accennato valore.

Il Secondo luogo di cotesto Santo Padre dal medesimo Baronio oppostoci egli è cotesto: *Multi Pagani habent istas abominationes in Fundis suis*. Ma che molti Idolatri, o forse meglio (prendendo qui il *Pagani* in sentimento tutto proprio) che molti Foresti a tempo di Santo Agostino serbassero ne' loro Fondi i propri Idoli; cotesto non prova che i Cultori degli Idoli fos-

li fossero fuggiti dalle Città, nè che ne' luoghi di fuori (*in Pagis*) più liberamente il Culto de' Falsi Numi si esercitasse che non nelle Città, nè che perciò a *Pagis* come da luogo di loro particolare abitazione il Nome di Pagani quelli prendessero. Prima persino del nascer del Cristianesimo aveavi ragionevolmente anche tra le Foresti abitazioni (*in Pagis*) qualche parte a' proprj Numi consecrata, nella quale rendere a' medesimi il Culto, come prima d' ora si è potuto scorgere, e come il Baronio stesso (*a*) ed il Pagi (*b*) riconobbero che si ricava da' sovrarrecati passi di Varone, di Cicerone, di Dionigi Alicarnasseo, e di Tito Livio, a' quali può averfi qui addietro ricorso. E pure cotesto non apportò certamente allora agl' Idolatri il nome di *Pagani* il quale da' Cristiani Scrittori soltanto riscontrasi loro dappoi appropriato. Perchè l' addotta Autorità di Santo Agostino potesse aver forza di provare ciò che intese il Baronio, converrebbe dar per supposto che ne' luoghi di fuori soltanto (*in Pagis*) ad esclusione delle Città, si conservassero i Riti del Gentilesimo, onde poter con sicurezza poscia didurne, che quindi il nome di *Pagani* essi acquistassero. Ma cotesto egli appunto si è quello, che abbiamo veduto esser falso.

Di fatti il Concilio Africano, il V. che in Cartagine sotto Aurelio si celebrasse, *Post Consulat. Flav. Stiliconis V. C. XVI. Kal. Julias*, e come in esso si legge *Anastasio Sedis Apostolica Episcopo*, vale a dire nell' anno 401; anch' esso (*c*) dopo di aver decretato il ricorso agl' Imperadori per l' annientamento degli avanzi dell' Idolatria, aggiunge: *Nam a plerisque in locis*

(*a*) Not. in Rom. Martyrolog. ad diem 31. Januar. in *Paganor.*

(*b*) ad ann. 352. n. 5. (*c*) Can. 25.

cis maritimis, atque possessionibus diversis, adhuc erroris istius iniquitas viget: ut precipiantur & ipsas deleri, & Tempia Deorum quæ in Agris, vel locis abditis constituta, nullo ornamento sunt, jubeantur omnimodè destrui. E non pertanto il medesimo Concilio poco dappoi (a), giusto a ciò che più sopra si è detto, ne assicura che il Culto degl' Idoli era tuttavia in egual vigore tanto nelle Città quanto nelle Campagne, dacchè in quello si determina di supplicare gl' Imperadori, affinchè *vetari talia jubeant, & de Civitatibus, & de Possessionibus imposita pœna prohibere.* Anzi dalle immediatamente seguenti parole già del pari da me riportate: *maxime cum etiam in Natalibus Beatissimorum Martyrum per nonnullas Civitates, & in ipsis locis Sacris, talia committere non reformident:* pare doverfi argomentare, che quegl' ultimi sforzi dell' abbatuta e tuttavia ostinata Idolatria più insolentissero per avventura nelle Città, che non *in Pagis.* E non pertanto era già vecchio prima d'allora, come si è veduto, il nome *Paganus* in significazione d' Idolatra.

Esaminiamo ora le parole di Prudenzio: Egli in uno de' suoi Inni pone coteste voci in bocca di S. Romano, che inveisce contro a uno Idolatra:

= *Non erubescis, stulte, Pago dedite!*

E ragionando contro a Simmaco dice, che Teodosio il Grande

= *Nec Pago implicitos per debita Culmina Mundi*

= *Ire viros prohibet*

Significar volendo, che quell' Imperadore permetteva agl' Idolatri di salire alle più sublimi Cariche del Romano Imperio, che sembrassero alla condizion loro dovute, e a' loro meriti.

Ora

(a) Can. 27.

Ora cosa pensò egli mai il Baronio di provare da cotesti due passi di Prudenzio? Forse che quindi ne venga essere derivata a *Pagis* l'Etimologia del Nome di *Pagani* agl' Idolatri, come da luogo di loro speciale abitazione e dimora? Eh via! Io son ben confesso lui, che quel *Pago dedite*, e quel *Pago implicitos* vagliano quanto *Idolorum Cultui dedite*, e *Idololatria implicitos*. Ma non per cotesto se ne potrà mai rettamente trarre in conseguenza, che Prudenzio dir volesse con ciò essere alla Idolatria tale dinominazione provenuta da' luoghi fuori delle Città collocati, perchè si fosse quella ivi ricoverata. Chi non sa che i Poeti non sono sì rigorosi nè precisi ne' termini loro da potervi fabbricare sopra, come fu di un sicuro fondamento, nè servirsene ad ognora per autorità conchiudente in quistioni di tale sorta? E a vero dire chi sensatamente le pondera, coteste forme di dire *Pago dedite*, e *Pago implicitos*, altro al più al più desse non sono, che una Poetica circonlocuzione, colla quale munito della facoltà del *quidlibet audendi* da Orazio a' Poeti egualmente che a' Pittori conceduta (a), piacque a Prudenzio di parafrasare la Voce *Paganus*; essendo a lui paruto bastevole motivo di così adoperare il saper che *Paganus* primitivamente, e nella sua propria significazione, venuto era da *Pagus*: oppure egli così usolle nell'allegorico sentimento, nel quale vedremo a momenti la medesima Voce *Paganus* essere stata presa poco dopo di Prudenzio anche da Orosio suo coetaneo: o forse meglio ancora nella significazione medesima, in cui fu, come vedrassi, applicato dalla Chiesa Cristiana agl' Infedeli il *Paganus*.

Nè potè avvenire in altra guisa dall'una di queste
di-

(a) De Art. Poet.

diversa. Convienne sovvenirsi, che da quanto di se medesimo Prudenziò racconta (a), si raccoglie ch'egli era vivente, quantunque in tenera età, nel tempo stesso, in cui dal Baronio e dal Pagi si vorrebbe incominciato il costume di porre in opera il Vocabolo *Paganus* per disegnare un Etnico. Quindi se vera fosse l'opinion loro, avrebbe esso dovuto veder cogli occhi propri gl'Idolatri abbandonare le Città e rifugiarsi *ad Pagos*, e quivi abitando il nome di *Pagani* acquistarne. Come va egli pertanto, che tutto al contrario dalle arredate parole sue contro a Simmaco si tocchi con mano, che l'Idolatria perfino a' tempi di Teodosio il Grande asceto all'Imperio soltanto nel 379 (b), regnasse tuttavia in Roma stessa e nelle Città dell'Imperio, dov'era permesso di godere l'onore delle più sublimi Dignità della Romana Monarchia, *Culina Mundi*? E se avesse Prudenziò voluto alludere al sentimento proprio delle Frasi *Pago dedita*, e *Pago implicito*, e dinotarne che *Pagani* si chiamavano gl'Idolatri perchè *Pagos Incolentes*; come avrebbe degnamente potuto attribuirle a quelle illustri Persone, *Viros*, alle quali secondo lui medesimo dirsi potevano dovuti i primi Impieghi e i più alti Gradi della Repubblica, *Debita Culmina Mundi*, e che perciò erano totalmente aliene a *Pagis*?

Conchiuderò adunque, che dalla Seconda delle Autorità di Prudenziò stesso dal Baronio in suo favore arredate, risultano manifestamente queste due cose allo in tutto opposte a ciò, che pensarono ed esso Baronio ed il Pagi: vale a dire non esser vero che per gli Editto de' Imperadori Cristiani abbandonassero gl'Ido-

(a) Præfat. in Cathemerin.

(b) Idat. in Chronic. & in Fast. Marcellin. Com. in Chron.

Idolatri le Città, e si rifugiassero *ad Pagos*; ed esser del pari insufficiente che a *Pagis*, come da loro speciale Abitazione, l'Appellazione Volgare di *Pagani* gli Infedeli fortissero.

Ci rimane a parlar di Orofio. Il Pagi dopo di avere iscritto (a) che gl' Idolatri, *quod Sacrificiis in Urbibus profligatis, Templis Pagorum aliquamdiu superstitione relicta fuerit* (locchè abbiamo riconosciuto esser falso) *inde Pagani omnino dicti fuere*: aggiunge immediatamente: *Hinc Orofius in Praefatione libri Primi Paganos vocatos scribit ex locorum agrestium Compitis, & Pagis*: Con ciò intese il Pagi di darci a credere, che anche Orofio abbia asserito che chiamati fossero *Pagani* gl' Idolatri per quella ragion medesima ch'egli suppose; ciò è, che chiusi i Templi e proibiti i Sacrifici nelle Città, fosse loro permesso di continuare ad esercitare la loro Superstizione *in Pagis* (cosa che abbiamo già osservato non poter sussistere) e quindi di *Pagani* loro provenisse la Dinominazione. Ma il Pagi mutilando il Testo di Orofio, volle far a lui dire, ciò ch'ei nè disse, nè dir giammai non intese.

Indirizzando quegli a Santo Agostino la sua Storia, così esso ragiona (b) *Præceperas mihi, ut scriberem adversus vaniloquam pravitatem eorum, qui alieni a Civitate Dei, ex locorum Agrestium Compitis & Pagis, Pagani vocantur*. Orofio adunque asserì, che chiamati erano *Pagani* quelli ch'erano *alieni a Civitate Dei*, a somiglianza di coloro che abitando fuori delle Città, *in Pagis*, da que' luoghi il nome di *Pagani* ottenevano. In tal guisa a dir d'Orofio *Pagani* dimandati furono gl' Idolatri, non già per la ragione dal

Pa-

(a) ad ann. 351. n. 5. (b) Præfat. in l. 1. Edit. Lugdun. Batav. ap. Gerard. Potuliet. 1738. in 4.

Pagi supposti, ma perchè, siccome i *Pagani* abitavano fuori delle Città, così gli Idolatri erano collocati fuori della Città di Dio, cioè è della Chiesa. In questo medesimo sentimento eziandio spiegò l'accennato Passo di Orosio l'Annotator suo nella da me qui citata Edizione, dicendo: *illos, qui a Civitate Dei alieni sunt Paganos & Gentiles vocat*. Non è pertanto che Orosio chiamasse Pagani gl' Idolatri in sentimento proprio, ciò è perchè fossero *Pagos Incolentes*; ma li pensò addimandati *Pagani* in significazione traslata, tolta la similitudine da Forefi, vale a dire perchè *alieni a Civitate Dei*, ch'è lo stesso che posti fuori della Chiesa di Cristo: in quella maniera che ho poco fa accennato, aver fors'anco a tale allegorica significazione avuto mira alquanto prima di lui Prudenziò.

Per farne poscia per ultimo toccar con mani il Baronio, che in cotesto affare egli andava propriamente tentoni e barcollando, sulla fine della sovrammentovata sua Nota sul Romano Martirologio dà in un tratto tutt'altro aspetto alla faccenda, e soggiunge che essendo già stato vietato la Milizia agli Abitatori de' luoghi fuori delle Città, *Paganis*, era divenuto ignominioso l'esser detto *Pagano*; e che avendo poscia gl' Imperadori Cristiani esclusi i Gentili dalla Milizia, fossero cotesti da' Fedeli perciò addimandati *Pagani*, ciò è privi della facoltà del Militare alla guisa de' *Pagani*, o sia de' Forefi. Egli il Baronio a questo Passo cita se medesimo con un *ut dictum est*, con che non potè intender di accennare se non se quanto negli Annali scritto aveva intorno al Racconto di Teodoreto spettante all'Imperator Costanzo, come più sopra abbiamo veduto. Così poco manca, ch'esso non voglia assegnare tutto ad un tratto due Origini diverse ad un tal Nome *Paganus* in valor d'Idolatra. Sia però quivi, sia colà, sia dovunque, tuttocchè al Ba-

ro-

ronio, quanto al volerlo nato nel IV. Secolo, sottoscrivano, come si disse, il Gotofredo, il Pagi, e il ricordato Annotatore delle Antefiriciane Decretali Pontificie della Isidoriana Raccolta; non pertanto nè desso, nè i suoi aderenti, nulla intorno a ciò conchiudentemente non provano. Io ho già più addietro esaminato pienamente la Narrazione di Teodoreto, ed ho fatto comprendere la Vanità delle Diduzioni, che da quello pretese di ritrarne il Baronio. La Legge di Teodosio II, dal Baronio chiamata di Onorio, e da lui medesimo in suo favore arrecata, lo replico pur di bel nuovo, si fu la prima che vietasse agl' Idolatri il trattar l'Armi, o sia l'uso della Milizia. E perchè appartiene dessa all'anno 416 volgare, perciò egli è eziandio che una tal Legge per confessione degli Avversari stessi è posteriore al tempo, in cui riscontrasi il Nome di *Pagani* agli Etnici, o sia a' Gentili, attribuito. E ciò importa conseguentemente, che nè manco dalla esclusione della Secolare Milizia gl' Idolatri cotale appellazione non poterono acquistare.

Del poco valore, del leggier peso, e della debole forza delle sue Prove, il Baronio stesso per altro, sulle ultime di quella sua lunga Annotazione sul Martirologio (a), ne volle sinceramente far comprendere di essersi anch'egli accorto. Perciò conchiude col dir soltanto possibile tale origine della Voce *Paganus* per dinotar gl' Idolatri: *facile contingere potuit*: e non disse come il Pagi dappoi, secondo ciò che ho sopra arrecato: *inde Pagani omnino dicti fuere*. E poi termina col protestare esser bensì quella la sua Sentenza (parlar poteva nel novero del più, dacchè due Opinioni, come si è veduto, egli su di ciò propone) ma esser

pron-

(a) Sub die 31. Januar. in Verb. *Paganor.*

pronto non pertanto a tener con altri, se ragioni migliori venissero pubblicate.

Il Connano (*a*), il Zasio (*b*), ed il Calvino (*c*), furono anch'essi di parere che dal luogo dell' Abitazione loro, a *Pagis*, provenisse agl' Idolatri presso agli Antichi Fedeli il Nome di *Pagani*. Ma se lo idearono nato in altra guisa: ciò è, non già perchè a cagione degli Editti degl' Imperadori Cristiani chiusi i Templi delle Città, fuggissero gl' Idolatri *ad Pagos* per poter ivi esercitare con più di libertà il profano loro Culto: ma per cotesto che i Pagani, *Pagos Incolentes*, vale a dire, com'essi spiegano, i Rustici, sia per la rozzezza loro, sia perchè meno fosse colada prima predicata la Cristiana Fede; più tardi perciò che non gli Abitatori delle Città abbracciassero il Cristianesimo, e si mostrassero più a lungo ostinati nella Idolatria, e nel continuare i loro Sacrificii *Paganali*; e quindi quasi che Antonomasticamente divenisse una sola e medesima cosa presso a' Fedeli il dir *Pagani*, e il dire Idolatri.

Non è guari però che si è fatto osservare esser falso, che gli Abitanti fuori delle Città, e i rozzi e i Rustici (*Pagos Incolentes*) fossero i più ostinati nella Idolatria, e gli ultimi ad abbracciar la Religione di Cristo. Fra gli ultimi e fra i più ostinati si riscontrano, come dissi, gli Abitatori delle Città, e Roma istessa, ed il Senato, e gl' illegittimi Imperadori. Magnenzio ed Eugenio: e per undi più vi si devono annoverare i Giuliani, i Massimi, i Temisti, i Libani, i Simmachi, ed altri Filosofi e Saggi del Mondo di quel Secolo IV. istesso, nel quale si pretende incominciato il costume del chiamar *Pagani* gl' Infedeli Idolatri.

Da

(*a*) l. 9. c. 5. n. 1. 2. & 7.

(*b*) Tract. subit. c. 5.

(*c*) Lexic. Jurid. in *Paganus*.

Da altra parte noi abbiamo del pari fatto osservare, che insin nel Ponto e nella Bitinia, a' tempi stessi di Trajano, su i principi del II. Secolo, ciò è nel 112, e due Secoli più addietro che non gl'Imperadori Cristiani, non solo nelle Città, ma per *Vicos atque Agros*, erasi la nostra Religione estesa e propagata per attestazione del Giovine Plinio.

Pure ancorchè sussistesse che il Nome di *Pagani* agli Idolatri provenuto fosse dall'esserli la Divina Parola della Cristiana Religione Seminatrice più tardi nelle Campagne, e ne' luoghi di fuori, che non dentro alle Città, promulgata; ciò non torrebbe non pertanto, che un tal Nome non si fosse potuto attribuire in qualche modo da' Fedeli agli Etnici anche primà degl'Imperadori Cristiani: dappoichè sotto agl'Imperadori per anco Gentili, rozzi erano del pari i rustici Abitatori del Contado e delle Campagne, e sotto a' Principi tuttavia Idolatri la Fede fu da prima e più sovente predicata nelle Città, e ne' luoghi più ragguardevoli più abitati e più colti. Ed essersi per lo appunto sin da' primi tempi della Chiesa praticato di portar la Fede di Cristo prima nelle Città, e ne' luoghi più insigni, ne lo dimostrano ad ogni passo gli Atti Apostolici stessi, e l'Ecclesiastica Istoria.

Sicchè per quanto ci rivolgiamo, noi siamo mai sempre nel mezzo del Labirinto. E non pure non vi à certezza veruna, nè si adduce alcuna prova concludente: ma nè manco un'apparente probabilità noi non riscontriamo, per poter sanamente determinare, che il Vocabolo *Paganus* a dinotare un Idolatra nato fosse sotto agl'Imperadori Cristiani nel Secolo IV, dopo la Conversione degli Abitanti delle Città; o per didurne con qualche ragione che a' Gentili esso dirivar potesse da' pretesi luoghi dell'asserita particolare Abitazione loro, ciò è a *Pagis*, o dall'essere stati privati dell'uso della Milizia. Per lo contrario si sono già

da me poste in villa le incontrovertibili Ragioni, che a cotali opinioni del tutto si oppongono.

Ma egli è omai tempo di penetrare alquanto più addentro a questa Materia, e con piede più sicuro; e di ragionare con migliori e più stabili fondamenti, che infino ad ora da altri non si è fatto.

Dionigi Alicarnasseo Scrittore de' tempi di Augusto, che dimorò 22 anni in Roma a fine di ben istruirsi di quanto poteva quella grande Città somministrargli, che relazione alla sua Storia avesse, e il cui Testo può più sopra osservarsi, racconta (a), che Servio Tullio fello Re di Roma, partito il Territorio agli Abitatori della Campagna, costrusse loro alquanti luoghi muniti di difesa, dove rifugiarsi in caso di bisogno, i quali perciò con Greca dinominazione esso chiamò Πηγούς, ciò è *Pagos*: Voce che dinota non pure *Colli*, o *Rupi*, ma qualunque luogo di difficile accesso, ed anche cinto di mura e di Vallo.

Da ciò si scorge non bene essersi apposti l'Altamero (b), Roberto Stefano (c), ed il Calvino (d), i quali più che non a Dionigi credendo a Fello Grammatico Scrittore della II metà del VI Secolo (e); con alquanto dura Etimologia supposero, che *Pagus* derivasse dalla Greca Voce Πηγή, che val *Fonte*, e fosse ogni *Pago* così dinominato perchè collocato e posto presso ad una Fonte. Meglio pensò il Baronio (f), che col Perotto lo disse derivato da Πηγή, che luogo alto, o di difficile accesso significa: E presero delli equivoco soltanto nel citar Fello, il quale Πηγή, e non Πηγών iscrisse; e nell'interpretare Πηγή per Fonte, quasi fosse il medesimo che Πηγή.

Da *Pagus* pertanto, Nome del soggiorno loro (come

(a) Antiquit. Roman. l. 4. (b) In Tacit. de morib. German.
 (c) Thesaur. Ling. Latin. in *Paganus*. (d) Lexic. Juridic. in *Pagani*.
 (e) Fabric. Bibliot. Latin. in Felt. (f) Not. in Martyrolog. Romano sub die 31. Januar.

me presso di noi da Borgo Borghesi, da Villa Villani, da Contado Contadini) furono que' Foresti addimandati *Pagani*, secondo risulta evidentemente da' citati luoghi di Varrone (a), di Cicerone (b), di Dionigi Alicarnasseo (c), di Ovidio (d), di Properzio (e), di Plinio il Vecchio (f), e di Cornelio Tacito (g), per tacer di troppo altri: ed è cosa sì certa e chiara, che non ammette dubbio prudente. E per questa cagione appunto, che per *Pagani* intendevansi gli Abitanti ne' luoghi posti fuori delle Città; a simili perciò gl' Idolatri furono da Orosio (b), e fors' anco da Prudenzio (i) giusto a ciò che si è veduto, chiamati *Pagani* perchè *alieni a Civitate Dei*, cioè è perchè collocati fuori della Chiesa di Cristo, addimandata Città di Dio. E sulle orme loro Beda eziandio asserì, che un tal Nome dato fosse agl' Idolatri, non già perchè abitassero propriamente fuori di Città, in *Pagis*, ma bensì perchè erano *longe a superne Civitatis habitatione* (l): e lo conferma poscia in più altri luoghi. (m)

L' Opinione di questi tre Autori sembra accostarsi a qualche grado di verisimiglianza più che non le altre fino ad ora rifiutate. Nè punto si oppone alla Sentenza mia, che assai prima degl' Imperadori Cristiani fosse in uso di chiamarsi da' Fedeli col Nome di *Pagani* gl' Idolatri: perciocchè furono dessi costoro *alieni a Civitate Dei* egualmente sul nascere del Cristianesimo, che dappoi; e però avrebbero potuto egli insino d' allora anco in tale Sistema venire con quella appellazione.

(a) de Ling. Latin. l. 5. (b) de Orator. & in Orat. pro domo sua. (c) Antiquis. Romanar. l. 4. (d) Fastor. l. 1. (e) l. 4. eleg. 4. (f) l. 28. c. 2. (g) Histor. l. 3. (h) Praefat. l. 1. (i) Hymn. 10. de S. Rom. & l. 1. in Symmach. in fine. (l) Homil. in fer. 3. Palmar. (m) in Cant. l. 6. Marc. c. 15. in Luc. l. 6. c. 13.

❖ LX ❖

lazione disegnati. Il Gotofredo istesso (a) riconobbe una tale Opinione, che prendeva la Voce *Paganus* nel traslato sentimento suddetto, scrivendo che gl' Idolatri chiamavansi *Pagani* *verò quasi in Pagis viventes, alieni a Civitate Dei*. Errò soltanto nel citarne Autore *Optatus*, allorchè dir doveva *Orosius*. Ma il Baronio non vuole qui intendere di Tropologie assolutamente, e perciò dice (b) di non sentirsi in caso di aderire a un tal parere per nulla. Pure egli, che suppone come si è veduto, che il Nome *Paganus* fosse attribuito agl' Idolatri intorno alla metà del Secolo IV, non doveva giusta le Leggi della buona Critica rifiutare una Opinione, la quale stata mo' fosse di Santo Ottato, o sia mo' dessa, com'è veracemente, di Orosio, era però sempre di un Autore, che avendo fiorito o nel medesimo IV. Secolo, o sul principio del V, veniva a riuscire Coetaneo, o quasi, all' Epoca da esso Baronio ad un tale avvenimento assegnata. Io però, che asserisco assai più antico del Secolo IV l'uso della Voce *Paganus* in significazione di Etnico, tuttochè l'Opinione di Orosio non si opponga a ciò, dico bensì che ella si accosta al verisimile, ma siccome egli visse più Secoli dopo essere stato un tal costume adottato, così non è meraviglia che al preciso vero in questo egli non giungesse.

I Rustici, o sia Foresi, o Abitatori de' luoghi del Distretto, o fuori delle Città, *Pagos Incolentes*, da principio ebbero anch' essi l' Esercizio dell' Armi e della Milizia, come osserva il citato Dionigi nel già recato suo Passo (c). Ne furono poscia privati, e ce lo accorda il Baronio stesso (d), il quale dopo di aver

(a) In l. 1. tit. 11. l. 1. Cod. Justinian. (b) Not. in Martyrol. Rom. sub die. 31. Januar. in *Paganor*. (c) Antiq. Rom. l. 4.

(d) Not. in Martyrol. sub die 31. Januar. in *Paganor*.

ver iscritto, siccome Dionigi racconta *Paganis etiam olim militare fuisse concessum*, aggiunge tosto *cum autem Militia privati essent* &c. e dopo il Baronio lo afferma anche il Calvino (a). In che tempo perdesero l'uso della Milizia a me non è noto, tuttavia ragionevolmente assai per tempo accader dovette. Il Calvino ne adduce in cagione: *nè armis assueti contra Civitates insurgerent*: ma temo giuocasse costui ad indovinare. Fors' anco fu per non turbare la coltura delle Campagne.

A noi per tutto però bastar ben deve il saper di certo, che fra i Romani non con altro nome, che con quello di *Paganus*, si chiamava chi non era Soldato, ed era privo dell'uso della Milizia; per giustamente didurne, che dessi con ciò intesero di dar a capire, che colui era ridotto alla Condizione degli Abitatori del Contado, ciò è de' *Pagani*, a' quali perciò dir conviene che fosse vietato la Milizia. Roberto Stefano (b) riconobbe tale Verità dicendo: *Paganus, qui Miles non est*. Il Baronio stesso notò anch'egli (c): *Ipsos extra Militiam positos... Paganos esse dictos*. Il Brissonio: *Paganus est, qui non Militat*, Ἀστράτης (d). Il Gotofredo (e) osserva, che *in Jure Pagani Militibus opponuntur*. E il Calvino (f) *Pagani... in Juris Civilis libris Militibus opponuntur*.

In questa significazione pertanto di non Soldato, e di escluso dalla Milizia, trovasi posta in uso la Voce *Paganus* dall'Imperador Giustiniano nel suo Rescritto a Giovanni Prefetto Pretorio (g): *Post Consulat. Lampadii & Orestis V. V. C. C. anno. II*: che importa il

(a) Lexic. Juridic. in *Pagani*.

(b) Thesaur. Ling. Latin. in *Paganus*. (c) loc. citat.

(d) anche i Greci a Πάγανος assegnano per Sinonimo Ἀστράτης che vale non Miles. (e) In titul. 11. l. 1. Justin. l. 1.

(f) Lexic. Juridic. in *Pagani*. (g) Cod. Justinian. l. 3: titul. 28. l. ultim. 37. Cum Antiquis.

il 532 Volgare, distinguendo anch'egli così: *vel enim Paganum est Peculium, vel Castrense &c.* E nella metà prima del Secolo III, Macro, o Marco che dir si debba, Giureconsulto scrisse (a): *Quædam delicta Paganò aut nullam, aut leviozem pœnam irrogant, Militi vero graviozem.* Ed Elio Marciano dopo di aver parlato del Testamento de' Soldati soggiunge (b): *Trastabatur an tale aliquid & in Paganorum Testamentis,* egualmente che in quello de' Soldati, *indulgendum esset.* E il Giureconsulto Tertulliano (c): *Sed si quidem Paganò jam illo factò natus sit (posthumus) nec convalescet ruptum (Testamentum).* Si verò Militante adhuc natus fuerit, *rumpetur.* L'Imperadore Alessandro Severo così rescrisse a Valentino (d): *Tusco & Dextro Coss.* ciò è nel 225 dell'Era Volgare: *In Testamento quidem ejus, qui non Miles est:* ove a quel non Miles commenta Paganus il Gotofredo: e nel suo Rescritto a Fortunato (e): *Alexandro Augusto & Marcello Coss.* vale a dire l'anno 226 più chiaramente si spiegò dicendo: *Si Pagani Testamentum proponatur, at enim cum Testatorem Militem fuisse proponas &c.* E contemporaneamente ad Alessandro Severo, o poco prima, Sesto Pomponio (f): *Jus nostrum non patitur eundem in Paganis:* alle quali parole commenta il Gotofredo: *rebus scilicet Pagani, idest non Militis.* Così Giulio Paolo (g): *Filius familias Miles similiter, ut Paganus, nominatim a Patre, aut Heres scribi, aut exheredari debet.* E altrove (h): *Hic enim quasi in Militia sequenti fecit Te-*

(a) ff. 48. tit. 19. de pœnis l. 14.

(b) ff. 29. tit. 1. de Testament. Militar. l. 14.

(c) Così leggo la Greca Voce *Τεστου δαινοç*. ff. 29. tit. 1. de Testament. Militar. l. 33. §. 2. (d) Cod. Justin. l. 6. tit. 21. l. 6.

(e) Cod. Justin. l. 6. tit. 21. l. 7.

(f) ff. 50. tit. 17. de divers. regul. jur. l. 7.

(g) ff. 28. tit. 2. de libez. & posthum. l. 26. (h) ff. 29. tit. 1. de Testam. militar. l. 38. quod dicitur §. Miles. in fine.

Testamentum exemplo ejus, qui Paganus fecit; deinde Militare cepit. E Domizio Ulpiano (a): Hoc autem Senatus Consultum aditum dedit etiam Militi, vel Pagano. E l'Imperadore Antonino Caracalla nel suo Rescritto a Floro (b) Duobus aspris Coff. cioè è del 212. Volgare: Frater tuus miles si te specialiter in Bonis, quæ in Paganico habebat, heredem fecit; Bona, quæ in Castris reliquit, petere non potes. E finalmente sulla fine dell'antecedente Secolo II, Gajo Callistrato (c), dopo di aver detto: Milites, si amiserint Custodias &c. aggiunge in fine: si Paganus amiserit Custodias, idem puto exquirendum quod circa Militum Personas explorandum retuli &c. Serbidio, o Cerbidio Scevola (d): Miles, si dum Paganus fecerit Testamentum, Militia tempore Codicillum &c.

E più addietro di tutti questi Dettatori del Romano Diritto sul cominciare del medesimo Secolo II, della Chiesa, Tacito pure mise in opera il Paganus in sentimento di privato della Milizia, narrando che a' Soldati, se si lasciavano vincere, fu in pena minacciato la Paganità (e). *Mox infestus Pratorianus: Vos, inquit, nisi vincitis, Pagani:* cioè è sarete spogliati del Militar Cingolo. E Svetonio lo contrappose a Miles ivi (f): *Pinarium Equitem Romanum, cum concionante se, admissa Turba Paganorum apud Milites, subscribere quædam animadvertisset.* E per ultimo sul terminare del Secolo I, Giovenale (g) lo adopra opponendolo ad *Armatus*.

- = citius falsum producere testem
 = Contra Paganum possis, quam vera loquentem
 = Contra Fortunam Armati

La

(a) ff. 11. tit. de fugitiv. l. 1. Is qui. (b) Cod. Justinian. l. 6. tit. 21. l. 1. (c) ff. 48. tit. 3. de Custodia l. 11. 2.
 (d) ff. 35. ad leg. Falcid. l. ultim. 96.
 (e) Histor. l. 3. (f) In octav. August. c. 27. (g) Satyr. 16.

La migliore, e la più lodevole, e la più al vero contonante Sentenza pertanto egli si rimane quella di molti, (a) fra quali l'Alciato (b), ciò è, che *Pagani* addimandati fossero i Gentili da' Fedeli, perchè esclusi dalla Milizia di Cristo, l'unico per Eccellenza, a cui si militi.

E per verità da quanto finora si è detto si vede manifestamente, che la Voce *Paganus* prima che da' Cristiani si appropriasse agl' Idolatri, non ebbe altra Significazione fuori di una di queste due, o di *Pagorum Incola*, o di *non Miles*: Ma si è dimostrato, che i Cristiani nol poterono agl' Infedeli attribuire nel sentimento di *Pagorum Incola*: Dunque glie lo adattarono in quello di *non Miles*.

Santo Ottato istesso, di cui pure asserisce il già ricordato Annottatore (c) delle Decretali Antefiriciane da Isidoro raccolte, *hac voce* (*Paganos*) *primum fuisse usum*; e che dal Baronio stesso venne detto (d) *Primus quem invenerim Antiquorum, qui Paganum pro Ethnico acceperit*; ne conferma questa Sentenza: dappoichè nè men egli non prese certamente la Voce *Paganus* in altra Significazione, se non se di non Soldato: *non Miles*.

Vegghiamolo. *Paganum vocas eum*, così quel Santo Padre (e), *qui Deum Patrem per Filium ejus ante omnia rogaverit? quicumque enim credidit, in nomine Patris, & Filii, & Spiritus Sancti credidit. Et tu eum Paganum vocas post Professionem fidei? Si aliquid Christianus, quod absit, unusquisque deliquerit, Peccator dici potest, Paganus iterum esse non potest*. Da queste parole chiaramente si comprende, che Santo Ottato non prese il *Paganus*, nè per *Pagorum Incola*, nè per *Ethnicus*, ma soltanto per *non Miles*, ciò è per non Soldato di Cri-

(a) In tit. de Pagan. & Templ. (b) Parerg. 13.

(c) Ap. Collect. Conc. Mansi T. I. in Decret. Caii Pap. (d) In Martirol. sub die 31. Januar. in *Paganor.* (e) Advers. Parmen. l. 3.

Cristo. Imperciocchè egli è evidente, che il Cristiano poteva benissimo abitare ne' luoghi fuori delle Città, e pur troppo ancora ritornare all' Idolatria, ed essere con ciò *Pagano* in una di queste due Significazioni. Eppure Santo Ottato sostiene ivi, che *Paganus iterum esse non potest*. Dunque a niuna di queste due Significazioni d'un tal Nome esso non intese di alludere. D'altro pertanto egli non potè ragionare fuorchè della Cristiana Milizia dal Fedele assunta nel Battesimo, al quale hanno relazione quelle forme: *quicumque enim credidit, in nomine Patris, & Filii, & Spiritus Sancti credidit &c. post Professionem Fidei &c.* e il cui impresso Carattere rimane per sempre indelebile. E perciò il *Paganus* anche qui vale precisamente quanto il *non Miles*: E volle dire quel gran Padre, che chi ha professato la Fede di Cristo, ed ha ricevuto il Battesimo, ed è stato in somma alla Sagra Cristiana Milizia ascritto, qualunque errore quegli dappoi commetta, ancorchè divenga Disertore, ed Apostata; ciò non pertanto non potrà giammai tornare ad essere, nè a chiamarsi giustamente *Pagano*, vale a dire, che non potrà giammai toglier da se medesimo l'indestruibile Carattere di Soldato di Cristo. Con che venne Santo Ottato con ragione a rimbrottare di male accorto anche in ciò Parmeniano, che chiamava *Pagani* i Fedeli Ortodossi per cotesto, che non erano Donatisti. Ma intanto noi veniamo a riconoscere da Santo Ottato ancora, che il *Paganus* presso a' Cristiani valeva lo stesso che non Soldato di Cristo, ciò è, non Cristiano; e che tal Voce applicossi da' Fedeli agl' Idolatri, per dinotarli appunto esclusi dalla Cristiana Milizia: nel qual sentimento più tosto che non in altro, fu posto in uso anche da Prudenzio, come dissi, il *Pago dedite*, il *Pago implicitos*.

Non piacque con tutto ciò una tale Sentenza di spiegare il *Paganus* per non Soldato, non piacque, dico, nè

nè manco a' sovraccennati Connano, Zasio, e Calvino. Adducono essi in contrario coteste due cose. L'una si è lo scriversi da Lattanzio Firmiano, che il Militare non fosse lecito al Fedele, la cui Milizia esser doveva la stessa sua Fede. L'altra, che l'Imperador Giuliano vietasse a' Fedeli la Milizia. Quindi sembrerebbe quasi, che volessero essi tacitamente ritrarne, che se il *Paganus* si avesse a spiegare per non Soldato; più tosto a' Fedeli, che non agl'Idolatri si avesse dovuto applicare. Ma non possono udirsi obbiezioni più scipite di coteste.

La Proibizione di Giuliano non poteva nè impedire, nè togliere, che i Cristiani in fra di loro medesimi non pertanto non si riputassero, e non si addimandassero l'un l'altro per Soldati di Cristo (*Milites*) neppure a' tempi stessi del breve Imperio di quello Apostata, molto men poi sia prima, sia dopo di lui. E perciò far non poteva nè manco, che nel tempo stesso non considerassero eglino, e non chiamassero col nome di non Soldati (*Pagani*) ciò è esclusi dalla Milizia di Cristo, gl'Idolatri.

Per ciò che spetta a Lattanzio, dalle sue parole istesse (a) troppo ben si scorge, ch'egli distinse espressamente due Milizie; l'una del Secolo, l'altra di Cristo; e che la Prima soltanto era a parer suo vietata a' Fedeli, laddove la Seconda formar doveva lo unico loro Oggetto, e il loro più bel pregio: *Ita*, così Lattanzio a' tempi stessi di Costantino, *neque Militare Justo licebit, cujus Militia est ipsa Justitia*.

Queste medesime due Milizie, Sagra, e Profana, per lo appunto assai più addietro, che non Lattanzio, rammentate del pari e distinte aveva Tertulliano (b). Anzi da quanto si legge presso a questo grand' Uo.

(a) Divinar. Instit. l. 6. de Ver. Cult. c. 20.

(b) De Coron. Milit. c. 11.

Uomo, noi veniamo assicurati, che molto prima degli Imperadori Cristiani, e di Costantino il grande, e anteriormente non pure al IV. Secolo, ma eziandio alla Decretale del Sommo Pontefice S. Gajo, data nel 296; ciò è sino a' tempi di esso Tertulliano, appena cominciato il Secol III, l'anno 202, in cui dopo diligente esame decide scritta la citata di lui Opera *de Corona Militis* il Pagi istesso (a); nella Chiesa da' Fedeli venivano comunemente chiamati *Milites*, vale a dire Soldati, ciò è di Gesù Cristo, i Cristiani; e *Pagani*, ciò è fuori della Sagra Cristiana Milizia, erano appellati gl' Idolatri.

Odo però ripigliarmi a questo passo, che dal Baronio (b) si sostiene, che il Contesto di Tertulliano importi che i Vocaboli *Pagana* e *Paganus* da esso lui posti in opera, stiano ivi in significazione di chi non è Soldato, e non di chi è Idolatra. Vien quindi biasimato dal Baronio il Renano, per aver pensato diversamente, e si fanno da esso lui le meraviglie per sino sul Pamelio (c), perchè lo abbia voluto in ciò seguire.

Io potrei tostamente rispondere, non esser la cosa limpida cotanto, quanto se la immaginò il Baronio, il quale senza dubbio non rettamente in tutte le sue parti spiegò il *Pagana Fides* di Tertulliano, la cui Dote a tutti è noto non esser sempre la chiarezza: di modo che il Celada (d) la interpretò per *Fides Ethnicorum*, e protestò di non dar per nulla orecchio a chi altramente giudicava.

Ma perchè non avvezzo ad accettar nè manco le Autorità favorevoli, qualora non mi paja star esse dal canto, se non altro, della maggior probabilità e verifi-

(a) ad ann. 199. n. 3.

(b) Not. in Martyrol. ad diem. 31. Januar. in Paganor.

(c) in Tertullian. de Coron. milit. c. 11. not. 139. & not. 141.

(d) In Tertullian. de Coron. milit. c. 11. n. 6.

risimiglianza; concorro agevolmente anch'io nel sentire, che Tertulliano abbia egli ivi adoperato le Voci *Pagana* e *Paganus* in valore di non Soldato. Ciò non pertanto sostengo per fermo essere indubitata cosa, ch'esso Tertulliano medesimo apertamente ne insegna nel citato luogo, siccome già da' suoi tempi nella Chiesa era considerato e nominato *Miles*, ciò è Soldato di Cristo, il Fedele; e *Paganus*, vale a dire escluso dalla Milizia di Cristo, era riputato e chiamato l'Infedele.

Ecco le parole di questo a gran ragione celebre Scrittore: *Apud hunc*, ciò è (come dal Contesto) appresso a Gesù Cristo, vale a dire a' Cristiani ed alla Chiesa, *tam Miles est*, tanto è giudicato e addimandato Soldato in sentimento Ecclesiastico, ciò è ascritto alla Cristiana Milizia, ed ornato del Militar Cingolo di Cristo, *Paganus*, anche il Pagano, ciò è anche il non Soldato Secolare, *Fidelis*, purchè Cristiano; *quam Paganus est*, quanto si tiene e si appella non Soldato, vale a dire escluso dalla Milizia di Cristo, *Miles*, anche il Soldato del Secolo, *Infidelis*, allorchè Idolatra.

Con questo incontrovertibile Passo del grande Tertulliano rimane omai compiutamente e ad evidenza dimostrato, che sino da que' tempi era già in costume presso de' Fedeli il servirsi della Voce *Paganus* per dinotare chi era escluso, e fuori rimaneva dalla Milizia di Cristo, vale a dire gl' Infedeli, gl' Idolatri: posciachè si viene a toccar con mano, che la Chiesa di Cristo per di lui attestazione chiamava *Soldato* il *Cristiano* quantunque *Pagano*, ciò è quantunque non ascritto alla profana Milizia; e che addimandava *Pagano*, ciò è non *Soldato*, e non ascritto alla Milizia di Cristo, l' *Etnico*, tuttochè Soldato, o sia ornato del Cingolo della Secolare Milizia. Mi giova ripetere le sue parole: *apud hunc (Jesum Christum) tam Miles est Paganus Fidelis, quam Paganus est Miles Infidelis*.

Anzi da ciò ne viene per un soprappiù a risultare, che

che già sino d' allora nella Chiesa era comune e volgato un tal uso di chiamare *Milites*, ciò è *Soldati* di Cristo, i Fedeli, ed addimandar *Pagani*, ciò è privi della Milizia di Cristo, e non *Soldati* secondo la Chiesa, gl' Idolatri. Con ciò sia che per *Soldati* erano considerati e dichiarati i Cristiani, benchè non adorni del Militar Cingolo del Secolo; e per *Pagani*, ciò è per non *Soldati*, passavano e dicevanli presso a' Fedeli gli Etnici, tuttochè ornati perfino del Cingolo della Secolare Milizia.

Quindi si conchiude ancora ad un sol tempo, che il *Miles* ed il *Paganus* in tale Significazione erano nella Cristiana Chiesa troppo più antichi del IV Secolo, in cui soltanto, giusto a ciò che si è già detto, pretenderebbesi nato il secondo di essi, ciò è il *Paganus*; e ch'erano per avventura anteriori non pure alla Decretale di S. Gajo Papa, che porta la data dell' anno 296 dell' Era Volgare, ma al Secolo III. ancora, ed infino a Tertulliano istesso, che di già assai avanzato nella Vecchiezza in tal maniera l' anno 202 si fece a scrivere.

E finalmente da questo medesimo luogo di Tertulliano, nel quale si veggono opposti fra loro il *Miles*, ed il *Paganus*, si viene sempre meglio a comprendere, che il vero motivo, per cui fu egli la Voce *Paganus*, da' Fedeli agl' Idolatri appropriato, si fu per dinotarli per non *Soldati* di Cristo, e privi del Sagro Ordine della Cristiana Milizia.

Dopo di che io non so darmi pace, come il Baronio (Uom grande per altro, ed erudito, e dotto, a cui è di cotanto l' Ecclesiastica Istoria debitrice) dall' Opinione, che la Voce *Paganus* in sentimento d' Idolatra fosse cosa puramente del IV Secolo, si lasciasse a tal segno la mente offuscare, che l' accennato Passo di Tertulliano egli pur si recasse (a), e non giungesse non pertanto a vedere una luce ch'è più chiara del meriggio.

(a) Not. ad Martyrol. Rom. sub die 31. Januar. in *Paganor.*

Il considerarsi in fatti fra di loro i Cristiani e chiamarsi, come abbiamo osservato, col bel nome di *Militēs*, e l'appellarsi da esso loro la nostra Religione con quello di *Militia*, e l'esercizio della medesima *Militare*, *Certare*, non pur è anteriore a Tertulliano, ma egli si è, si può dire, cotanto antico, quanto il Cristianesimo istesso. Non ce ne lascia dubitare il Grande Apostolo S. Paolo, che ce ne fa più volte un'ampia sicurezza. Scrivendo questi a' Corinti (a) si fa così a ragionare: *In carne enim ambulantes, non secundum carnem Militamus* (στρατεύμεθα). *Nam arma Militiæ* (πῆς στρατίας) *nostræ non carnalia sunt, sed potentia Deo ad destructionem munitionum*. Nella I a Timoteo (b) dice: *Hoc Præceptum comendo tibi Fili Timothee, secundum præcedentes in te Prophetias, ut Militēs* (στρατιῶν) *in illis bonam Militiam* (στρατίαν) *habens fidem, & bonam conscientiam*. E nella II al medesimo Timoteo (c) di bel nuovo ne replica: *Labora* (o come porta il Greco Original Testo κοποῖσθαι σου, *mala sustine*) *sicut bonus Miles* (στρατιώτης) *Christi Jesu. Nemo Militans* (στρατεύμενος) *Deo implicat se Negotiis secularibus, ut ei placeat, cui se probavit. Nam & qui Certat* (o come ha il Greco Testo εἰν δε καὶ ἀδλῆ τις, *si vero & Certat aliquis*) *non coronatur nisi legitime Certaverit*. (ἀδλήσκει). Ce lo conferma nel I Secolo stesso della Chiesa il gran Pontefice S. Clemente I nella sua I a' Corinti (d): *Στρατευόμεθα δὲν, ἀνδρες ἀδελφοί, μετὰ πάσης ἐκ τεχνῆος ἐν τοῖς ἀμύμητοις προσάγμασιν αὐτοῦ*. vale a dire: *Militemus igitur, viri Fratres, cum omni studio in irreprehensibilibus præceptis ejus*: ciò è di Cristo.

E da questo costume introdotto nella Chiesa dagli Apostoli stessi, e dagli Uomini Apostolici proseguito, avvenne, che il gran Filosofo, Teologo, e Martire S. Giu-
sti-

(a) 2. ad Corinth. c. 10. n. 3. & 4. (b) c. 1. n. 18.

(c) c. 2. n. 3. 4. & 5. (d) n. 37.

fino, che fiorì un mezzo Secolo prima di Tertulliano, e che se non conobbe gli Apostoli, conversò però co' Discepoli di quelli, e quantunque fosse Greco Scrittore, e Straniero, fu però lungo tempo in Roma, ove ottenne finalmente la desiderata gloriosa Palma del Martirio; anch'esso sulle pedate Apostoliche nella sua Apologia che indirizzò ad Antonino Imperadore e a' suoi Figliuoli, mostrò di considerare come Soldati di Cristo i Fedeli. Imperciocchè volendo render ragione della Costanza de' Cristiani nel confessare la loro Fede ad onta ed in mezzo de' Tormenti e della Morte, ad esempio di S. Paolo ne fa egli il paragone co' Soldati del Secolo: e dice (a) agl' Imperadori, che sarebbe da deridersi che i Soldati (στρωτιώτας) ad esso loro legati dal Vincolo de' Patti, più stimassero il loro Giuramento, che non la Vita, i Genitori, la Patria, i Parenti, quando que' Principi dar ad essi non potevano se non se premio corruttibile e passeggero; e che i Cristiani poscia tutti anelanti all' Immortalità non sopportassero di buon animo ogni combattimento per ottenere quella medesima Immortalità, che tanto desideravano, da Lui, cioè è da Gesù Cristo, che solo in premio di loro fatiche dargliela poteva. Così pure continuava un tal uso di chiamare Soldati di Cristo i Fedeli a' tempi di S. Cipriano, il quale a imitazione di Tertulliano, da esso lui solito chiamarsi il Maestro, *Milites Christi* più volte li dimanda nella Sinodica degli Africani a S. Cornelio (b) intorno a' Caduti; e sempre da Soldati ivi li tratta, e come di Soldati ne ragiona: lo che da lui si seguì anche nella sua ad Antoniano (c).

Ora se così antico e continuato nella Chiesa egli si fu l'uso ed il costume di chiamare e riputar per *Soldati*, cioè di Cristo, i Fedeli; e se infin da' primi vagiti del Cristianesimo stessi si riconobbero i Credenti infra di loro, siccome Uomini insigniti del Militar Cingolo di Cri-

(a) Apolog. 2. hodiern. ordin. (b) Epist. 54. (c) Epist. 52.

❖ LXXII ❖

Cristo, e la Santa Religion loro *Milizia* dinominarono, e *Militare* addimandarono il professarla; giusta la forza e giusto al valore della Ragione de' Contrari egli è poi troppo conveniente ancora, che infino da quel tempo eziandio i Cristiani attribuir dovessero a' Gentili, agl' Idolatri, agl' Infedeli non battezzati, il Nome che per l' opposto li dichiarasse dalla Sagra loro *Milizia* esclusi, quale si fu per lo appunto tra i Favellatori dello allora fiorente Latino Linguaggio quello di *Pagani*.

F I N E.

NOI RIFORMATORI DELLO STUDIO DI PADOVA.

A Vendo veduto per la Fede di Revisione, ed Approvazione del P. F. Gio: Tommaso Mascheroni Inquisitor Generale del Santo Offizio di Venezia nel libro intitolato *Dell' Epoca della voce Paganus in significazione di Etnico &c. Dissertazione del Dottor Buonafede Vitali &c.* MS. non vi esser cosa alcuna contro la Santa Fede Cattolica, e parimente per Attestato del Segretario Nostro, niente contro Principi, e Buoni Costumi concediamo Licenza ad Antonio Zatta Stampator di Venezia che possi essere stampato, osservando gli ordini in materia di stampe, e presentando le solite Copie alle Pubbliche Librerie di Venezia, e di Padova.

Dat. li 28. Gennaio 1784.

(PIERO BARBARIGO RIF.

(ANDREA TRON CAV. PROC. RIF.

(GIROLAMO ASCANIO GIUSTINIAN CAV. RIF.

Registrato in Libro a Carte 147. al Num. 1281.

Davidde Marchesini Seg.

Addì 29. Gennaio 1784.

Registrato nel Libro del Magist. Eccell. contro la Bestemmia.

Giannantonio Maria Cossali Nod.

E R R O R I	C O R R E Z I O N I .
Pag. 29. lin. 18. <i>σπιμελές</i>	<i>ἐπιμελές</i>
lin. 19. <i>αἰδῶαι</i>	<i>αἰδῶαι</i>
lin. 24. <i>ὀπισχόπων</i>	<i>ἐπισχόπων</i>
31. lin. 11. a Tiro	ha Tito
32. lin. 17. <i>Superstitionis</i>	<i>Superstitionis</i>
37. not. (d) ad Prætext. P. II.	ad Prætext. P. V.
not. (h) ad ann. 283.	ad ann. 383.
46. lin. 16. d' Idolatria	d' Idolatra

